



# ***hama***

00176578 00176608  
00176579 00176609  
00176588 00176610  
00176589 00176611

## WiFi LED-Downlight

## WiFi LED-Einbaustrahler

Operating Instructions

**GB**

Bedienungsanleitung

**D**

Mode d'emploi

**F**

Instrucciones de uso

**E**

Gebruiksaanwijzing

**NL**

Istruzioni per l'uso

**I**

Instrukcja obsługi

**PL**

Használati útmutató

**H**

Manual de utilizare

**RO**

Návod k použití

**CZ**

Návod na použitie

**SK**

Manual de instruções

**P**

Bruksanvisning

**S**

Руководство по эксплуатации

**RUS**

Работна инструкция

**BG**

Οδηγίες χρήσης

**GR**

Kullanma kılavuzu

**TR**

Käyttöohje

**FIN**

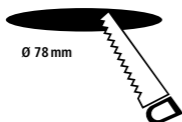
Link to App



[de.hama.com/smarthome#smart-solution](https://de.hama.com/smarthome#smart-solution)

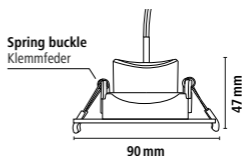
**Step 1: cut the hole on ceiling**

Schritt 1: Loch in die Decke schneiden



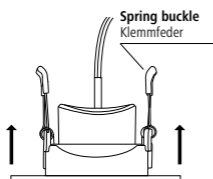
**Step 2: connect power (AC 220 - 240 V)**

Schritt 2: Stromversorgung anschließen



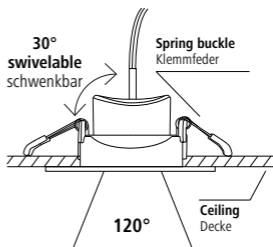
**Step 3: Vertically put the spring buckle and then release on the hole of ceiling**

Schritt 3: Setzen Sie den Federbügel vertikal ein und lassen Sie ihn dann in das Loch ein.



**Step 4: Finish installation**

Schritt 4: Installation abschließen





**Important information – Quick-reference guide:**



- This quick-reference guide contains the most important basic information, such as safety instructions and the steps necessary to operate the product.
- The full text of the **manual** is available at the following internet address:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176578/79/88/89 -> Downloads  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176608/09/10/11 -> Downloads
- Save the manual on your computer for reference and print them out if possible.



The article may only be connected by a qualified electrician who complies with national regulations and those of the local energy supply company, and who has sufficient knowledge regarding installation locations, fire protection and electrical installation work.



Non-replaceable control gear

**1. Explanation of symbols used on the product label**

	<b>Electrical device of safety class II.</b> Protection against electric shock thanks to reinforced or double insulation of live parts.
	The product is intended only for use inside buildings.
	Only use in a dry environment.
	No heat-insulating materials must be in contact with the light.
	The product must only be used with alternating current.
	<b>Non-dimmable.</b> The lamp is not suitable for use with a conventional dimmer.

**2. Explanation of warning symbols and notes**

**Risk of electric shock**



This symbol indicates a risk of electric shock from touching product parts carrying hazardous voltage.

**Warning**



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

**Note**



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

**3. Package contents**

- **Package contents for 176578, 176588, 176608, 176610:**
  - 1 WiFi built-in spotlight
  - 1 quick-start guide
- **Package contents for 176579, 176589, 176609, 176611:**
  - 3 WiFi built-in spotlight
  - 1 quick-start guide

#### 4. Safety instructions

- This product is intended for private, non-commercial use only.
- This product is intended exclusively for installation in suspended ceilings or suitable built-in recesses or concrete built-in housings.
- Use the product only for the intended purpose.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not operate the product outside the power limits specified in the technical data.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- As with all electrical products, this device should be kept out of the reach of children.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- The product should only be installed in self-contained rooms. It is not suitable for installation in bathrooms.
- The product must only be operated on a supply network as described on the type plate.
- Before mounting, check that the ceiling you have chosen is suitable for the weight to be mounted. Also make sure that there are no electric, water, gas or other lines running through the ceiling at the mounting site.
- Electrical cables must never become trapped or twisted between the product and the surface.
- If the product is attached to a metal surface, it must be connected to an earth lead or the installation's potential equalising cable.
- These built-in lights are not compatible with dimmer switches, motion sensors or dimmers.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry rooms only.
- Only use the article under moderate climatic conditions.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Do not use the product in a damp environment and avoid splashing water.
- Do not bend or crush the cable.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not continue to operate the device if it is visibly damaged

#### Warning



- Please note that lights (even LEDs) can generate heat and may become hot. Always let the light cool down for a few minutes before touching it.
- The device can only be operated on a 230 V / 50 Hz AC voltage network. Work on the 230 V network must only be carried out by an electrician certified in your country. The applicable accident prevention regulations must be adhered to.
- To avoid an electric shock from the device, please disconnect the mains voltage (switch off the automatic circuit breaker). Failure to comply with the installation instructions can cause fires or other hazards.

#### Risk of electric shock

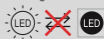


Do not open the product and do not operate it if it is damaged, if smoke, a strange smell or loud noises are coming from it. Immediately contact your dealer or our service department (see item "Service and Support").

#### Note



The light source of this light is not replaceable; when the light source has reached the end of its life, you need to replace the entire light.



#### Warning

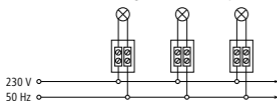


Never look straight into the light source and do not aim its beam of light straight into the eyes of other people or animals. This could damage your/their eyes.



### Example installation in wood / drywall ceiling:

1. Before commencing any installation, maintenance or repair work, please disconnect the power circuit by disconnecting the fuse.
2. Secure the power circuit against being switched back on.
3. Check that the minimum installation depth of 80 mm (47 mm light + 33 mm clearance) is available. The clearance between the upper edge of the light and the ceiling must not be less than 33 mm to allow ventilation. The minimum distance between the lights and flammable materials must be no less than 50 cm. Do not cover the light with any heat-insulating material.
4. Mark out the position where the light is to be installed.
5. Create an installation opening with a diameter of 75 mm using a suitable hole saw. Take care not to disturb any hidden installation or supply lines.
6. The terminal points (e.g. terminal strip) between the domestic installation and the built-in spotlight connection cable must be clamped in suitable junction boxes. (Not included in the extent of delivery).
7. Continuing cables to the next built-in light must correspond in terms of structure and insulation to the operating mode. The yellow / green (earth / PE conductor) cable is not connected. Other lights are cabled in parallel.



8. Close the junction box and push it into the installation opening. Also ensure that the cables are free of compressive and tensile forces. Protect all cables and insulation from any potential damage.
9. Position the built-in light at an angle and first insert a clamp into the installation opening. The springs on the clamp are very powerful and can cause injury if due attention is not paid!

10. Now guide the second clamp into the installation opening. The built-in light is now slowly introduced all the way into the installation opening. The force of the clamps is sufficient to hold the built-in light in position.
11. No further fixings are needed. For precise alignment, the built-in light can be easily repositioned and rotated. The internal part of the light can also be swivelled.
12. Only reinsert the fuse once all built-in lights have been installed.

### Removal

1. Pull the built-in light out of the installation opening on one side. Take care to ensure that the clamp does not accidentally slip out of the opening. Otherwise there is a danger that fingers may become trapped.
2. First carefully remove one clamp, then the other, from the installation opening.
3. The further removal process is carried out in the reverse order to the installation process.

### 5. Here's how easy it is:

#### Download the app

- Download the **Hama Smart Home (Solution) APP** from the Apple App Store or Google Play Store.
- Open the Hama Smart Home (Solution) APP.
- The first time you use the app, you need to register and create a new account. If you already have an account, log in with your access details.
- Follow the instructions in the app.

### Note

A detailed description of the **Hama Smart Home (Solution) App** and its full scope of functions can be found in our App Guide at:



[www.hama.com](http://www.hama.com) ⇒ Article Number ⇒ Downloads  
⇒ App Operating Instructions

## 6. Care and Maintenance

### Note

Disconnect the product from the mains before cleaning and during prolonged periods of non-use.



- Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.
- Ensure that no water is able to enter the product.

## 7. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

## 8. Recycling Information

### Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies:

Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

## 9. RF exposure information

This device complies with the EU requirements for limiting the exposure of the general public to electromagnetic fields by means of health protection. The device complies with RF specifications provided it is used 20 cm away from the body.

## 10. Declaration of Conformity

Hereby, Hama GmbH & Co KG declares that the radio equipment type [00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609, 00176610, 00176611] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609, 00176610, 00176611 -> Downloads.

## 11. Technical data

WiFi LED Built-In Spotlight	176578/79/88/89
Luminous flux	350 lm
Power	5 W
Light colour	2700% – 6500% (warm white to cool white)
Lamp current	45 mA
Frequency band/frequency bands	2.4 GHz
Maximum radio-frequency power transmitted	< 100 mW

WiFi LED Built-In Spotlight	176608/09/10/11
Luminous flux	380 lm
Power	5 W
Light colour	2700% – 6500% (warm white to cool white)
Lamp current	45 mA
Frequency band/frequency bands	2.4 GHz
Maximum radio-frequency power transmitted	< 100 mW

### Wichtiger Hinweis - Kurzanleitung:



- Dies ist eine Kurzanleitung, die Sie mit den wichtigsten Basis-Informationen wie Sicherheitshinweisen und der Inbetriebnahme Ihres Produktes versorgt.
- Die vollständige **Langanleitung** ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
**www.hama.com -> 00176578/79/88/89 -> Downloads**  
**www.hama.com -> 00176608/09/10/11 -> Downloads**
- Speichern Sie die Langanleitung zum Nachschlagen auf Ihrem Computer und drucken Sie diese nach Möglichkeit aus.



Der Artikel darf nur von einer Elektrofachkraft angeschlossen werden, welche die landesüblichen Vorschriften und die der örtlichen Energieversorgungsunternehmen einhält, sowie über Kenntnisse zu Montageorten, Brandschutz und elektrische Installation verfügt.



Nicht austauschbares Vorschaltgerät.

## 1. Erklärung von Symbolen der Produktkennzeichnung



### Elektrisches Gerät der Schutzklasse II.

Schutz vor elektrischem Schlag durch verstärkte oder doppelte Isolierung von spannungsführenden Teilen.



Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.



Nur in trockener Umgebung einsetzen.



An der Leuchte dürfen keine wärmedämmenden Stoffe anliegen.



Das Produkt ist nur mit Wechselstrom zu verwenden.



### Nicht dimmbar.

Die Lampe ist nicht für die Verwendung mit einem herkömmlichen Dimmer geeignet.

## 2. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

### Gefahr eines elektrischen Schlages



Dieses Symbol weist auf eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen des Produktes hin, die möglicherweise eine gefährliche Spannung von solcher Höhe führen, dass die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.

### Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

### Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

## 3. Packungsinhalt

- **Packungsinhalt für 176578, 176588, 176608, 176610:**
  - 1 WiFi Einbaustrahler
  - 1 Kurzbedienungsanleitung
- **Packungsinhalt für 176579, 176589, 176609, 176611:**
  - 3 WiFi Einbaustrahler
  - 1 Kurzbedienungsanleitung



#### 4. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Das Produkt ist ausschließlich für die Montage in abgehängten Decken oder entsprechenden Einbautöpfen bzw. Beton-Einbaugehäusen vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Das Produkt sollte ausschließlich in geschlossenen Räumen installiert werden. Es ist nicht für die Installation in Badezimmern geeignet.
- Das Produkt darf ausschließlich an einem Versorgungsnetz betrieben werden, wie auf dem Typenschild beschrieben.
- Prüfen Sie vor Montage die Eignung der vorgesehenen Decke für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Decke keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.
- Elektrische Leitungen dürfen zwischen dem Produkt und der Oberfläche niemals eingeklemmt oder verdreht werden.
- Wenn das Produkt an einer Metalloberfläche angebracht wird, muss diese mit dem Schutzleiter oder dem Potenzialausgleichsleiter der Installation verbunden sein.
- Diese Einbauleuchten sind nicht kompatibel zum Betrieb mit Dämmerungsschaltern, Bewegungsmeldern oder Dimmern.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.

- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Betreiben Sie das Produkt nicht weiter, wenn es offensichtliche Beschädigungen aufweist

#### Warnung



- Beachten Sie, dass Lampen (auch LED) hohe Temperaturen entwickeln und heiß sein können. Geben Sie der Lampe immer einige Minuten zum Abkühlen, bevor Sie sie berühren.
- Der Betrieb des Gerätes ist ausschließlich am 230V 50Hz Wechselspannungsnetz zulässig. Arbeiten am 230V-Netz dürfen nur von einer in Ihrem Land zertifizierten Elektrofachkraft erfolgen. Dabei sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.
- Zur Vermeidung eines elektrischen Schlages am Gerät bitte Netzspannung freischalten (Sicherungsautomat abschalten). Bei Nichtbeachtung der Installationshinweise können Brände oder andere Gefahren entstehen.

#### Gefahr eines elektrischen Schlages

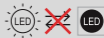


Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigung, davon ausgehender Rauchentwicklung, Geruchsbildung oder lauten Geräuschen nicht weiter. Wenden Sie sich umgehend an Ihren Händler oder unsere Serviceabteilung (siehe Pkt. Service und Support).

#### Hinweis



Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.



#### Warnung

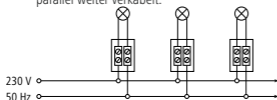


Blicken Sie niemals direkt in die Lichtquelle und richten Sie deren Lichtstrahl nicht direkt in die Augen anderer Personen oder von Tieren. Eine Schädigung der Augen ist möglich!



### Beispiel Montage in Holz/Trockenbaudecke:

1. Schalten Sie vor Beginn der Installations-, Wartungs- oder Reparaturarbeiten den Stromkreis durch Ausschalten der Sicherung spannungsfrei.
2. Sichern Sie den Stromkreis gegen Wiedereinschalten.
3. Prüfen Sie, ob die erforderliche Mindesteinbautiefe von min. 80mm (47mm Leuchte + 33mm Abstand) gegeben ist. Der Abstand zwischen oberem Rand der Leuchte und Decke darf nicht weniger als 33mm betragen, um eine Belüftung zu ermöglichen. Der Mindestabstand zwischen den Leuchten und entzündlichen Werkstoffen darf nicht weniger als 50cm betragen. Leuchte nicht mit Wärme- Dämmmaterial abdecken.
4. Markieren Sie die gewünschte Einbauposition der Leuchte.
5. Erstellen Sie die Einbauöffnung mit einem  $\varnothing$  von 75 mm mit einer entsprechenden Lochsäge. Achten Sie dabei auf nicht sichtbare Installations- und Versorgungsleitungen.
6. Das Verklemmen der Klemmstellen (z.B. Lüsterklemme) zwischen Hausinstallation und Einbaustrahler-Anschlusskabel muss in geeigneten Verteilerdosen erfolgen. (Nicht im Lieferumfang enthalten).
7. Weiterführende Kabel zur nächsten Einbauleuchte müssen in Aufbau und Isolierung der Betriebsart entsprechen. Leitung gelb/grün - (Erde/Schutzleiter) wird nicht angeschlossen. Weitere Leuchten werden parallel weiter verkabelt.



8. Schließen Sie die Verteilerbox und schieben Sie diese in die Einbauöffnung. Beachten Sie weiter, dass die Kabel frei von Druck- und Zugkräfte sind. Schützen Sie alle Kabel und Isolierungen vor eventuellen Beschädigungen.
9. Setzen Sie die Einbauleuchte schräg an und führen zuerst eine gespannte Klammer in die Einbauöffnung ein. Die Federn der Klammer sind sehr stark und können bei Unachtsamkeit Verletzungen verursachen!

10. Führen Sie nun die zweite gespannte Klammer in die Einbauöffnung ein. Die Einbauleuchte wird nun langsam vollständig in die Einbauöffnung eingeführt. Die Kraft der Klammern ist ausreichend, um die Einbauleuchte in ihrer Position zu halten.
11. Es ist keine weitere Fixierung erforderlich. Zur genauen Ausrichtung kann die Einbauleuchte leicht in ihrer Position verschoben und gedreht werden. Der innere Leuchenteil ist zusätzlich noch schwenkbar.
12. Schalten Sie die Sicherung erst nach vollständig erfolgter Montage aller Einbauleuchten wieder ein.

### Demontage

1. Ziehen Sie die Einbauleuchte einseitig aus der Einbauöffnung heraus. Achten Sie hierbei darauf, dass die Klammer nicht ungewollt aus der Öffnung rutscht. Es besteht sonst die Gefahr, dass Sie sich die Finger einklemmen.
2. Ziehen Sie zuerst eine, danach die andere Klammer vorsichtig aus der Einbauöffnung heraus.
3. Die weitere Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zur Montage.

### 5. So einfach geht's:

#### Herunterladen der App

- Laden Sie die APP **Hama Smart Home (Solution)** aus dem Apple App Store oder auf Google Play herunter.
- Öffnen Sie die APP Hama Smart Home (Solution)
- Als Erstanwender müssen Sie sich registrieren und ein neues Konto anlegen. Falls Sie bereits über ein Konto verfügen, melden Sie sich mit Ihren Zugangsdaten an.
- Folgen Sie den Anweisungen in der App.

#### Hinweis



Eine ausführliche Beschreibung der **Hama Smart Home (Solution) App** und des vollen Funktionsumfangs finden Sie in unserem App-Guide unter:



[www.hama.com](http://www.hama.com)  $\Rightarrow$  Artikelnummer  $\Rightarrow$  Downloads  $\Rightarrow$  App-Bedienungsanleitung

## 6. Wartung und Pflege

### Hinweis

Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung und bei längerem Nichtgebrauch vom Netz.



- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

## 7. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

## 8. Entsorgungshinweise

### Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

## 9. HF-Expositionsinformationen

Dieses Gerät erfüllt die EU-Anforderungen zur Begrenzung der Exposition der Bevölkerung gegenüber elektromagnetischen Feldern mittels Gesundheitsschutz. Das Gerät entspricht den HF-Spezifikationen, sofern es 20 cm vom Körper entfernt genutzt wird.

## 10. Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609,

00176610, 00176611] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.hama.com -> 00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609, 00176610, 00176611 -> Downloads.

## 11. Technische Daten

<b>WiFi-LED-Einbaustrahler</b>	<b>176578/79/88/89</b>
Lichtstrom	350 lm
Leistung	5 W
Lichtfarbe	2700 K – 6500 K (warm weiß bis kalt weiß)
Lampenstrom	45 mA
Frequenzband/ Frequenzbänder	2,4 GHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	< 100 mW

<b>WiFi-LED-Einbaustrahler</b>	<b>176608/09/10/11</b>
Lichtstrom	380 lm
Leistung	5 W
Lichtfarbe	2700 K – 6500 K (warm weiß bis kalt weiß)
Lampenstrom	45 mA
Frequenzband/ Frequenzbänder	2,4 GHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	< 100 mW

## Remarque importante



### - Guide rapide :

- ceci est un guide rapide qui vous fournit les informations de base les plus importantes relatives aux consignes de sécurité et à la mise en service de votre produit.
- Le **mode d'emploi** complet est disponible à l'adresse Internet suivante :  
**www.hama.com ->00176578/79/88/89**  
**->Téléchargements**  
**www.hama.com ->00176608/09/10/11**  
**->Téléchargements**
- Sauvegardez ce mode d'emploi complet pour le consulter sur votre ordinateur et imprimez-le si nécessaire.

L'article ne doit être raccordé que par un électricien spécialisé qui respecte les règlements nationaux et les opérateurs énergétiques locaux et qui dispose également de connaissances sur les lieux du montage, la protection incendie et l'installation électrique.



Ballast non remplaçable.

## 1. Explication des symboles d'identification du produit



### Appareil électrique conforme à la classe de protection II.

Protection contre l'électrocution grâce à une isolation renforcée ou double des pièces sous tension.



Le produit est exclusivement prévu pour une utilisation à l'intérieur d'un bâtiment.



Ne l'utiliser que dans un environnement sec.



Ne poser aucune matière inflammable sur le luminaire.



Ce produit doit uniquement être utilisé avec un courant alternatif.



### Sans variateur.

La lampe ne peut pas être utilisée avec un variateur classique.

## 2. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

### Risque d'électrocution



Ce symbole indique un risque de contact avec des parties non isolées du produit susceptibles de conduire un courant électrique capable de provoquer une électrocution.

### Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

### Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

## 3. Contenu de l'emballage

- **Contenu de l'emballage pour 176578, 176588, 176608, 176610 :**
- 1 spot WiFi
- 1 guide d'utilisation rapide
- **Contenu de l'emballage pour 176579, 176589, 176609, 176611 :**
- 3 spot WiFi
- 1 guide d'utilisation rapide

## 4. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à un usage domestique non commercial.
- Le produit est exclusivement prévu pour être suspendu à un faux-plafond ou à un boîtier d'encastrement correspondant ou encore à un boîtier à encastrer dans du béton.

- L'emploi du produit est exclusivement réservé à sa fonction prévue.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'apportez aucune modification au produit. Toute modification vous ferait perdre vos droits de garantie.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- Le produit doit être exclusivement installé dans des pièces fermées. Il n'est pas adapté pour être installé dans des salles de bains.
- Ce produit doit être utilisé exclusivement sur un réseau d'alimentation tel qu'indiqué sur l'étiquette signalétique.
- Avant l'installation, vérifiez que le plafond prévu pour l'installation dispose d'une force portante suffisante et qu'aucune conduite d'électricité, d'eau, de gaz ni aucune autre conduite ne passe dans cette partie du plafond.
- Les conduites d'électricité ne doivent jamais être bloquées ou tordues entre le produit et la surface.
- Si le produit est fixé une surface métallique, celle-ci doit être reliée à l'installation à l'aide d'un fil de terre ou d'un conducteur d'équipotentialité.
- Ces lampes encastrables ne sont pas compatibles avec des interrupteurs crépusculaires, des détecteurs de mouvement ou des variateurs.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide et évitez les projections d'eau.
- Ne pliez pas et n'écrasez pas le câble.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Cessez d'utiliser le produit en cas de détérioration visible

### Avertissement



- Veuillez noter que les lampes (même LED) atteignent de fortes températures et peuvent devenir brûlantes. Laissez toujours refroidir la lampe quelques minutes avant de la toucher.
- Le fonctionnement de l'appareil est exclusivement autorisé sur un réseau électrique de tension alternative de 230 V 50 Hz. Les travaux sur un réseau de 230 V ne peuvent être effectués que par un électricien qualifié et agréé dans votre pays. Veuillez donc respecter les réglementations concernant la prévention des accidents en vigueur.
- Pour éviter un risque d'électrocution avec l'appareil, veuillez déconnecter la tension secteur (débrancher le disjoncteur automatique). En cas du non-respect des instructions de montage, un incendie ou d'autres dangers peuvent se produire.

### Risque d'électrocution

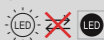


N'ouvrez pas le produit et ne continuez pas à l'utiliser s'il présente des dommages comme un dégagement de fumée ou d'odeur ou encore s'il émet des bruits forts. Adressez-vous dans les plus brefs délais à votre revendeur ou à notre service clientèle (voir point Service et assistance).

### Remarque



La source lumineuse de cet éclairage n'est pas remplaçable ; le luminaire doit être remplacé dans son intégralité lorsque la source lumineuse a atteint la fin de sa durée de vie.



### Avertissement

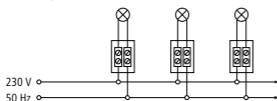


Ne regardez jamais directement la source lumineuse et ne pointez jamais le faisceau lumineux vers les yeux d'autres personnes ou d'animaux. Ceci pourrait entraîner des lésions oculaires !



## Exemple d'installation sur un plafond en bois/ une cloison sèche :

1. Avant de commencer les travaux d'installation, d'entretien ou de réparation, mettez le circuit électrique hors tension en débranchant le fusible.
2. Protégez-vous contre toute remise en marche inopinée du circuit.
3. Vérifiez si la profondeur d'installation minimale requise de 80 mm (47 mm source lumineuse + 33 mm de distance) est bien présente. La distance entre le bord supérieur de la lampe et le plafond ne doit pas être inférieure à 33 mm pour assurer une ventilation suffisante. La distance minimale entre les lampes et les matériaux inflammables ne doit pas être inférieure à 50 cm. Ne pas recouvrir les lampes de matériaux isolants thermiques.
4. Marquez la position de montage souhaitée de la lampe.
5. Créez une ouverture d'encastrement d'un diamètre de 75 mm à l'aide d'une scie cloche appropriée. Veillez à ce que les conduites de l'installation et d'alimentation ne soient pas visibles.
6. Le blocage des points de contact (par ex. dominos de raccordement) entre l'installation de la maison et le câble de raccordement des spots doit s'effectuer dans des boîtiers de connexion adaptés. (Non fournis).
7. Les câbles secondaires jusqu'à la lampe encastrable suivante doivent correspondre au mode de fonctionnement en termes de construction et d'isolation. L'alimentation jaune/verte - (fil de terre/conducteur de protection) n'est pas raccordée. D'autres luminaires sont câblés en parallèle.



8. Fermez le boîtier de connexion et faites glisser ceux-ci dans l'ouverture d'encastrement. Veillez également à ce que les câbles soient exempts de forces de compression et de traction. Protégez l'ensemble des câbles et isolations d'éventuels dommages.
9. Placez la lampe encastrable en biais et introduisez d'abord un collier de serrage tendu dans l'ouverture d'encastrement. Les languettes du collier de serrage sont très solides et peuvent par inadvertance occasionner des blessures !

10. Introduisez à présent les deux colliers de serrage tendus dans l'ouverture d'encastrement. La lampe encastrable est maintenant insérée lentement et dans son intégralité dans l'ouverture d'encastrement. Les colliers de serrage sont suffisamment solides pour maintenir la lampe encastrable dans sa position.
11. Aucune autre fixation n'est nécessaire. Pour un alignement parfait, il est possible de déplacer légèrement la lampe et de la tourner. La partie intérieure de la lampe est de plus également pivotable.
12. Rebranchez le fusible juste après avoir monté toutes les lampes encastrables.

## Démontage

1. Retirez de manière unilatérale la lampe encastrable de l'ouverture d'encastrement. Veillez à ce que le collier de serrage ne glisse pas accidentellement hors de l'ouverture. Sinon vous pourriez vous coincer les doigts.
2. Retirez tout d'abord avec précaution un collier de serrage, puis l'autre de l'ouverture d'encastrement.
3. Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse du montage.

## 5. C'est aussi simple que ça :

### Chargement de l'application

- Téléchargez l'application **Hama Smart Home (Solution)** à partir de l'Apple App Store ou de Google Play.
- Ouvrez l'application Hama Smart Home (Solution)
- En tant que nouvel utilisateur, vous devez vous enregistrer et créer un nouveau compte. Si vous disposez déjà d'un compte, connectez-vous avec les identifiants de votre compte.
- Suivez les instructions de l'application.

### Remarque

Vous trouverez une description détaillée de l'application **Hama Smart Home (Solution)** et de l'étendue des fonctions dans notre guide relatif à l'application sur :



[www.hama.com](http://www.hama.com) ⇒ Numéro d'article  
⇒ Téléchargements  
⇒ Mode d'emploi de l'application

## 6. Soins et entretien



### Remarque

Débranchez le produit du secteur avant de le nettoyer et en cas d'inutilisation prolongée.

- Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

## 7. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

## 8. Consignes de recyclage

### Remarques concernant la protection de l'environnement :



Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usagé(e) aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi les remettre à un revendeur. En permettant le recyclage des produits et des batteries, le consommateur contribuera ainsi à la protection de notre environnement. C'est un geste écologique.

## 9. Informations sur l'exposition aux hautes fréquences

Cet appareil répond aux exigences européennes visant à limiter l'exposition du public aux champs électromagnétiques par le biais de la protection de la santé. Cet appareil est conforme aux spécifications HF, dans la mesure où une distance de 20 cm le sépare d'une personne.

## 10. Déclaration de conformité



Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00176578, 00176579, 00176588, 00176589,

00176608, 00176609, 00176610, 00176611] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609, 00176610, 00176611 -> Downloads.

## 11. Caractéristiques techniques

Spot LED WiFi	176578/79/88/89
Flux lumineux	350 lm
Puissance	5 W
Température de couleur	2 700 K – 6 500 K (blanc chaud à blanc froid)
Intensité de la lampe	45 mA
Bande de fréquences/ Bandes de fréquences	2,4 GHz
Puissance d'émission émise maximale	< 100 mW

Spot LED WiFi	176608/09/10/11
Flux lumineux	380 lm
Puissance	5 W
Température de couleur	2 700 K – 6 500 K (blanc chaud à blanc froid)
Intensité de la lampe	45 mA
Bande de fréquences/ Bandes de fréquences	2,4 GHz
Puissance d'émission émise maximale	< 100 mW

### Nota importante sobre la guía de inicio rápido:



- Este documento es una guía de inicio rápido que recoge la información básica más importante, como indicaciones de seguridad o cómo poner en funcionamiento el producto.
- El **manual de instrucciones** íntegro está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176578/79/88/89 -> Downloads  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176608/09/10/11 -> Downloads
- Guarde el manual de instrucciones en su ordenador para consultarlo cuando sea necesario e imprímalo si es posible.

## 1. Aclaración de los símbolos de marcado del producto

	<b>Aparato eléctrico con clase de protección II.</b> Protección frente a choques eléctricos mediante un aislamiento reforzado o doble de las piezas que conducen la tensión eléctrica.
	Este producto solo está previsto para usarlo en el interior de edificios.
	El producto debe usarse en un ambiente seco.
	Junto a la luminaria no se deben colocar tejidos que aislen el calor.
	El producto debe usarse exclusivamente con corriente alterna.
	<b>No regulable.</b> La bombilla no es adecuada para usarla con un regulador convencional de luz.



El artículo solo puede ser conectado por un electricista que cumpla las normas nacionales y las de las empresas de suministro energético locales y que cuente con los conocimientos necesarios sobre lugares de montaje, protección contra incendios e instalaciones eléctricas.



Balasto no reemplazable.

## 2. Aclaración de los símbolos de aviso y de las indicaciones

### Peligro de sufrir una descarga eléctrica



Este símbolo hace referencia al peligro de contacto con partes no aisladas del producto que pueden conducir una tensión peligrosa de una intensidad tal que puede provocar una descarga eléctrica.

### Aviso



Se utiliza para indicar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

### Nota



Se utiliza para indicar información adicional o indicaciones importantes.

## 3. Contenido del paquete

- **Contenido del envase para 176578, 176588, 176608, 176610:**
  - 1 foco empotrado WiFi
  - 1 manual de uso breve
- **Contenido del envase para 176579, 176589, 176609, 176611:**
  - 3 foco empotrado WiFi
  - 1 manual de uso breve



#### 4. Indicaciones de seguridad

- El producto está destinado al uso privado, no comercial.
- El producto está previsto exclusivamente para montarlo en falsos techos, nichos de empotrar o carcargas de empotrar para hormigón.
- Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No realice cambios en el producto. ello conllevaría la pérdida de todos los derechos de garantía.
- Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento a realizar por el cliente sin ser supervisados.
- Este producto, como todos los productos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.
- El producto debería instalarse exclusivamente en espacios cerrados. No es adecuado para instalarlo en cuartos de baño.
- El producto solo debe utilizarse conectado a una red de suministro eléctrico, tal y como se indica en la placa de características.
- Antes del montaje es necesario que compruebe que el techo elegido pueda soportar el peso correspondiente; asimismo, asegúrese de que por el punto de montaje del techo no pasen cables eléctricos ni tuberías de agua, gas ni de cualquier otro tipo.
- Los cables eléctricos no deben quedar atrapados ni torcidos entre el producto y la superficie.
- Si el producto va a instalarse junto a una superficie metálica, esta deberá estar conectada al conductor de protección o al conductor de conexión equipotencial de la instalación.
- Estas luminarias empotradas no son compatibles para un funcionamiento en combinación con interruptores crepusculares, sensores de movimiento ni reguladores de luz.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en espacios secos.
- Use el artículo únicamente cuando las condiciones climáticas sean moderadas.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- No pliegue ni aplaste el cable.

- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encomende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No siga utilizando el producto si presenta daños evidentes.

#### Aviso



- Tenga en cuenta que las bombillas (también las de tipo led) pueden generar altas temperaturas y estar calientes. Permita que la bombilla se enfríe durante algunos minutos antes de tocarla.
- Solo se permite usar el aparato conectado a una red de corriente alterna de 230 voltios y 50 hercios. Los trabajos en la red de 230 voltios solo deben ser llevados a cabo por electricistas certificados de su país. Asimismo, para dichos trabajos deben observarse las normativas vigentes en materia de prevención de accidentes.
- Desactive la tensión eléctrica de la red para evitar que se produzca una descarga eléctrica en el aparato; para ello, desconecte el disyuntor. Pueden producirse incendios o existir riesgos de distinto tipo si no se observan las indicaciones relativas a la instalación.

#### Peligro de sufrir una descarga eléctrica

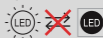


No abra el producto y deje de usarlo en caso de presentar daños o si aquel desprende humo u olor o emite ruidos fuertes. En tales casos, diríjase sin demora a su proveedor o a nuestro departamento de servicio (véase el punto Servicio y soporte).

#### Nota



La fuente de luz de esta luminaria no es sustituible; por tanto, una vez que la fuente de luz haya alcanzado el final de su vida útil, debe sustituirse la luminaria por completo.



#### Aviso

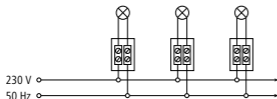


No mire directamente a la fuente de luz ni dirija el rayo de luz directamente a los ojos de otras personas o animales. ¡Podrían producirse daños oculares!



## Ejemplo de montaje en un techo de madera o de construcción en seco

1. Antes de empezar con los trabajos de instalación, mantenimiento o reparación, desactive la tensión del circuito eléctrico desconectando el disyuntor.
2. Asegure el circuito eléctrico para impedir que se produzca una reconexión.
3. Compruebe si se dispone de la profundidad de montaje mínima necesaria de 80 mm (47 mm para la luminaria + 33 mm de separación). La distancia entre el borde superior de la luminaria y el techo no debe ser inferior a 33 milímetros para permitir que haya ventilación. La distancia mínima entre las luminarias y aquellos materiales que sean inflamables no debe ser inferior a 50 centímetros. No cubra la luminaria con material que aisle el calor.
4. Marque la posición deseada de montaje de la luminaria.
5. Haga una abertura de montaje de 75 milímetros de diámetro utilizando una sierra perforadora. Al hacerlo, evite perforar cables o conductos de instalación y suministro que no sean visibles.
6. La conexión a los bornes (por ejemplo, una clema) entre la instalación doméstica y el cable de conexión del foco empotrado debe llevarse a cabo en cajas de derivación adecuadas (las cajas de derivación no están incluidas en el volumen de suministro).
7. Los cables que conducen hasta la siguiente luminaria empotrada deben tener la misma estructura y aislamiento. No se conecta el cable verde/amarillo (tierra/conductor de protección). Las demás luminarias se cablean de manera paralela.



8. Cierre la caja de derivación y empujela hacia el interior de la abertura de montaje. Asegúrese también de que los cables no estén sometidos a fuerzas de presión ni tracción. Proteja todos los cables y aislamientos frente a posibles daños.
9. Coloque la luminaria empotrada en diagonal e inserte en primer lugar una pinza tensada en la abertura de montaje. Los resortes de las pinzas son muy fuertes y pueden provocar lesiones en caso de descuido.

10. A continuación, inserte la segunda pinza tensada en la abertura de montaje. Ahora, inserte por completo la luminaria empotrada lentamente en la abertura de montaje. La fuerza de las pinzas es suficiente para mantener la luminaria empotrada en su posición.
11. No se requiere ningún tipo de fijación adicional. Para orientarla con precisión, la luminaria empotrada puede deslizarse y girarse fácilmente hasta quedar fijada en su posición. La pieza interior de la luminaria también puede girarse.
12. Vuelva a desconectar el disyuntor una vez haya montado correcta e íntegramente todas las luminarias empotradas.

## Desmontaje

1. Tire por un lado de la luminaria para extraerla de la abertura de montaje. Al hacerlo, asegúrese de que la pinza no se salga de la abertura por accidente; de lo contrario, existe el riesgo de atraparse los dedos.
2. En primer lugar, extraiga con cuidado una pinza y, a continuación, la segunda de la abertura de montaje.
3. El resto de los pasos de desmontaje son los mismos que los de montaje, pero en sentido inverso.

## 5. Es así de fácil:

### descargue la aplicación.

- Descargue la aplicación **Hama Smart Home (Solution)** de la Apple App Store o Google Play.
- Abra la aplicación Hama Smart Home (Solution)
- Si es la primera vez que va a utilizarla, deberá registrarse y crear una cuenta nueva. Si ya tiene una cuenta, inicie sesión usando sus datos de acceso.
- Siga las instrucciones de la aplicación.

### Nota

Encontrará una descripción detallada de la **aplicación Hama Smart Home (Solution)** y de la gama completa de funciones en la guía de la aplicación:



www.hama.com ⇨ Número de artículo  
⇨ Descargas  
⇨ Instrucciones de uso de la aplicación

## 6. Mantenimiento y cuidado

### Nota

Desenchufe el producto de la red eléctrica después de limpiarlo y si no va usarlo durante mucho tiempo.

- Limpie este producto solo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.
- No deje que entre agua en el producto.

## 7. Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

## 8. Instrucciones para desecho y reciclaje

### Nota sobre la protección medioambiental:



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente:

Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

## 9. Información sobre la exposición a radiaciones de alta frecuencia

Este aparato cumple con los requisitos de la Unión Europea relativos a la limitación de la población a los campos electromagnéticos mediante medidas de protección de la salud. El aparato cumple con las especificaciones de alta frecuencia siempre que se use separado del cuerpo a una distancia de 20 centímetros.

## 10. Declaración de conformidad



Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609, 00176610, 00176611] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609, 00176610, 00176611 -> Downloads.

## 11. Datos técnicos

<b>Foco empotrado led WiFi</b>	<b>176578/79/88/89</b>
Luminosidad	350 lm
Potencia	5 W
Color	2700 K – 6500 K (blanco cálido a blanco frío)
Corriente de la bombilla	45 mA
Banda de frecuencias/ Bandas de frecuencias	2,4 GHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	< 100 mW
<b>Foco empotrado led WiFi</b>	<b>176608/09/10/11</b>
Luminosidad	380 lm
Potencia	5 W
Color	2700 K – 6500 K (blanco cálido a blanco frío)
Corriente de la bombilla	45 mA
Banda de frecuencias/ Bandas de frecuencias	2,4 GHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	< 100 mW

## Belangrijke aanwijzing - beknopte handleiding:



- Dit is een beknopte handleiding met belangrijke basisinformatie, zoals veiligheidsinstructies en informatie over het in gebruik nemen van uw product.
- De volledige **lange gebruikershandleiding** is op het volgende internetadres beschikbaar:  
**www.hama.com -> 00176578/79/88/89 -> Downloads**  
**www.hama.com -> 00176608/09/10/11 -> Downloads**
- Bewaar deze lange handleiding ter referentie op uw computer en druk deze zo mogelijk af.



Het artikel mag alleen worden aangesloten door een gekwalificeerde elektricien die de nationale voorschriften en die van de lokale energieleveranciers in acht neemt en die kennis heeft van de installatielocaties, brandbeveiliging en elektrische installatie.



Niet uitschakelbaar voorschakelapparaat.

## 1. Verklaring van symbolen voor productmarkering



### Elektrisch apparaat van beschermingsklasse II.

Bescherming tegen elektrische schokken door versterkte of dubbele isolatie van delen die onder spanning staan.



Het product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.



Alleen gebruiken in een droge omgeving.



De lamp mag niet tegen warmte-isolerende materialen aanliggen.



Het product kan alleen worden gebruikt met wisselstroom.



### Niet dimbaar.

De lamp is niet geschikt voor gebruik met een conventionele dimmer.

## 2. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

### Gevaar voor een elektrische schok



Dit symbool duidt op gevaar bij aanraking van niet-geïsoleerde onderdelen van het product, welke mogelijk onder een zodanig gevaarlijke spanning staan, dat het gevaar voor een elektrische schok aanwezig is.

### Waarschuwing



Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.

### Aanwijzing



Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

## 3. Inhoud van de verpakking

- **Verpakkingsinhoud voor 176578, 176588, 176608, 176610:**
  - 1 wifi-inbouwspot
  - 1 beknopte handleiding
- **Verpakkingsinhoud voor 176579, 176589, 176609, 176611:**
  - 3 wifi-inbouwspots
  - 1 beknopte handleiding

#### 4. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor privé-, niet-zakelijk gebruik.
- Het product is alleen bedoeld voor plaatsing in verlaagde plafonds of in overeenkomstige inbouwboxen of beton-inbouwbehuizingen.
- Gebruik het product alleen voor het beoogde doel.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Kinderen mogen niet met het product spelen. Het reinigen en onderhouden door de gebruiker mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Dit product dient, zoals alle elektrische producten, buiten het bereik van kinderen te worden gehouden!
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.
- Het product mag alleen in gesloten ruimtes worden geïnstalleerd. Het is niet geschikt voor installatie in de badkamer.
- Het product mag alleen op een lichtnet zoals aangeduid op het typeplaatje worden gebruikt.
- Controleer voordat u de houder monteert of het plafond geschikt is voor het gewicht dat u gaat aanbrengen en controleer vervolgens of er zich op de montageplaats in het plafond geen elektrische kabels, water-, gas- of andere leidingen bevinden.
- Elektrische kabels mogen nooit tussen het product en het oppervlak worden ingeklemd of gedraaid.
- Indien het product op een metalen oppervlak wordt bevestigd, moet het worden aangesloten op de aardkabel of de potentiaalvereffening van de installatie.
- Deze inbouwspots zijn niet compatibel met schemerschakelaars, bewegingsmelders of dimmers.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge ruimtes.
- Gebruik het artikel alleen in gematigde klimatologische omstandigheden.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en vermijd spatwater.

- Knik of klem de kabel niet.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Gebruik het product niet meer als het zichtbare beschadigingen vertoont

#### Waarschuwing



- Hou er rekening mee, dat lampen (ook led's) hoge temperaturen ontwikkelen en heet kunnen zijn. Wacht steeds een paar minuten teneinde de lamp te laten afkoelen, voordat u de lamp aanraakt.
- Gebruik van het apparaat is alleen toegestaan op het 230V 50Hz wisselspanning-lichtnet. Werkzaamheden aan het 230V-lichtnet mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een in uw land gecertificeerde electricien. Hierbij moeten de geldende voorschriften ter voorkoming van ongevallen in acht worden genomen.
- Schakel de voedingsspanning uit (schakel de stroomonderbreker uit) om elektrische schokken op het apparaat te voorkomen. Het niet opvolgen van de installatierichtlijnen kan brand of andere gevaren tot gevolg hebben.

#### Gevaar voor een elektrische schok

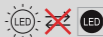


Open het product niet en gebruik het niet in geval van beschadiging, zoals rookontwikkeling, geurvorming of harde geluiden. Neem direct contact op met het verkooppunt of onze serviceafdeling (zie punt Service en Support).

#### Aanwijzing



De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen; zodra de lichtbron het einde van haar technische levensduur heeft bereikt, moet de complete lamp worden vervangen.



#### Waarschuwing

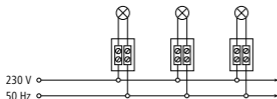


Kijkt nooit direct in de lichtbron en richt de lichtstraal niet direct op de ogen van andere personen of van dieren. Beschadiging van de ogen is mogelijk!



## Voorbeeld installatie in houten plafond / gipsplaten-plafond:

1. Schakel voordat u begint met installatie-, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden het stroomcircuit uit door de zekering uit te schakelen.
2. Beveilig het stroomcircuit tegen opnieuw inschakelen.
3. Controleer of de vereiste minimale inbouwdiepte van min. 80 mm (47 mm lamp + 33 mm afstand) aanwezig is. De afstand tussen de bovenste rand van de lamp en het plafond moet minimaal 33 mm bedragen omwille van de ventilatie. De minimale afstand tussen de lampen en brandbare materialen moet minimaal 50 cm bedragen. Bedek de lamp niet met warmte-isolerend materiaal.
4. Markeer de gewenste montagepositie van de lamp.
5. Maak de inbouwopening met een diameter van 75 mm met een betreffende gatenzaag. Let op onzichtbare installatie- en toevoerleidingen.
6. De aansluitpunten (bijv. kroonsteen) moeten tussen de huisinstallatie en de inbouwspot-aansluitkabel in geschikte aansluitdozen worden aangesloten. (Niet meegeleverd).
7. Verdere kabels naar de volgende inbouwspot moeten qua structuur en isolatie bij de bedrijfsmodus passen. De kabel geel/groen (aarde/aardleiding) wordt niet aangesloten. Extra lampen worden parallel aangesloten.



8. Sluit de verdeelbox en schuif deze in de inbouwopening. Zorg er tevens voor dat de kabels niet aan druk- en trekkrachten worden blootgesteld. Bescherm alle kabels en isolaties tegen eventuele schade.
9. Plaats de inbouwspot schuin en steek eerst een gespannen klem in de inbouwopening. De veren van de klem zijn erg sterk en kunnen verwondingen veroorzaken als u onvoorzichtig bent!

10. Steek nu de tweede gespannen klem in de inbouwopening. Schuif de inbouwspot nu langzaam volledig in de inbouwopening. De kracht van de klemmen is voldoende om de inbouwspot op zijn plaats te houden.
11. Er is geen verdere fixatie vereist. De inbouwlap kan gemakkelijk in de positie worden verplaatst en gedraaid voor een nauwkeurige uitlijning. Het binnenste gedeelte van de lamp kan ook worden gedraaid.
12. Schakel de zekering pas weer in nadat alle inbouwspots volledig zijn gemonteerd.

## Demontage

1. Trek de inbouwspot aan één zijde uit de inbouwopening. Zorg ervoor dat de klem niet onbedoeld uit de opening glijdt. Anders bestaat het risico dat uw vingers bekneld raken.
2. Trek eerst de ene en vervolgens de andere klem voorzichtig uit de inbouwopening.
3. De verdere demontage wordt in omgekeerde volgorde van de montage uitgevoerd.

## 5. Zo eenvoudig is het:

### De app downloaden

- Download de app **Hama Smart Home (Solution)** uit de Apple App Store of de Google Play Store.
- Open de APP Hama Smart Home (Solution)
- Als nieuwe gebruiker moet u zich registreren en een nieuw account aanmaken. Als u al een account hebt, meld u dan aan met uw toegangsgegevens.
- Volg de aanwijzingen in de app.

### Aanwijzing



Een uitgebreide beschrijving van de **Hama Smart Home (Solution) app** en de volledige functionaliteit vindt u in onze App-Guide op:



[www.hama.com](http://www.hama.com) ⇒ Artikelnummer ⇒ Downloads  
⇒ App-gebruiksaanwijzing

## 6. Onderhoud en verzorging

### Aanwijzing



Koppel het product los van het lichtnet voordat u het reinigt en wanneer u het langer niet gebruikt.

- Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- Let erop dat er geen water in het product terecht komt.

## 7. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

## 8. Aanwijzingen over de afvalverwerking

### Notitie aangaande de bescherming van het milieu:



Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing:

Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen, mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten, zoals batterijen, op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recyclen, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu..

## 9. Informatie over RF-blootstelling

Dit apparaat voldoet aan de EU-vereisten om blootstelling van het grote publiek aan elektromagnetische velden door middel van gezondheidsbescherming te beperken. Het apparaat voldoet aan de RF-specificaties indien het op 20 cm afstand van het lichaam wordt gebruikt.

## 10. Conformiteitsverklaring



Hierbij verklaar ik, Hama GmbH & Co KG, dat het type radioapparatuur [00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609,

00176610, 00176611] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609, 00176610, 00176611 -> Downloads.

## 11. Technische gegevens

<b>Wifi-led-inbouwspot</b>	<b>176578/79/88/89</b>
Lichtstroom	350 lm
Vermogen	5 W
Lichtkleur	2700 K – 6500 K (warm wit tot koud wit)
Lampstroom	45 mA
Frequentieband/ frequentiebanden	2,4 GHz
Maximaal radiofrequent vermogen	< 100 mW
<b>Wifi-led-inbouwspot</b>	<b>176608/09/10/11</b>
Lichtstroom	380 lm
Vermogen	5 W
Lichtkleur	2700 K – 6500 K (warm wit tot koud wit)
Lampstroom	45 mA
Frequentieband/ frequentiebanden	2,4 GHz
Maximaal radiofrequent vermogen	< 100 mW

## Nota importante -

### Guida rapida:

- La presente guida rapida fornisce le informazioni di base più importanti, quali istruzioni di sicurezza e messa in funzione del prodotto.
- La **versione estesa del manuale di istruzioni** è disponibile al seguente indirizzo Internet:  
**www.hama.com -> 00176578/79/88/89 -> Downloads**  
**www.hama.com -> 00176608/09/10/11 -> Downloads**
- Salvare la versione estesa del presente manuale di istruzioni per poterla consultare sul proprio computer e stampare, se necessario.



Il prodotto deve essere collegato soltanto da elettricisti qualificati, che dovranno operare nel rispetto delle normative nazionali e delle disposizioni delle imprese fornitrici di energia elettrica locali, nonché disporre delle conoscenze richieste sui luoghi di montaggio, sulla protezione antincendio e sugli impianti elettrici.



Reattore non sostituibile.

## 1. Spiegazione dei simboli dell'etichetta del prodotto



### Apparecchio elettrico con grado di protezione II.

Protegge dalle scariche elettriche grazie all'isolamento rinforzato o doppio delle parti conduttrici.



Il prodotto è previsto per l'uso in ambienti chiusi.



Utilizzare soltanto in ambienti asciutti.



Non installare il faretto applicando materiali isolanti nell'incasso.



Collegare il prodotto soltanto a fonti di corrente alternata.



### Non dimmerabile.

La lampada non è predisposta per dimmer di tipo tradizionale.

## 2. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni

### Pericolo di scarica elettrica



Questo simbolo indica la presenza di pericoli dovuti al contatto con parti del prodotto sotto tensione, di entità tale da comportare il rischio di scarica elettrica.

### Attenzione



Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.

### Nota



Contraddistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.

## 3. Contenuto della confezione

- **Contenuto della confezione di 176578, 176588, 176608, 176610:**
  - 1 faretto da incasso WiFi
  - 1 breve manuale di istruzioni
- **Contenuto della confezione di 176579, 176589, 176609, 176611:**
  - 3 faretto da incasso WiFi
  - 1 breve manuale di istruzioni



#### 4. Istruzioni di sicurezza

- Il prodotto è previsto per uso personale, non commerciale.
- Il prodotto è previsto soltanto per il montaggio su controsoffitti oppure su alloggiamenti ad hoc o da incasso in soffitti in muratura.
- Utilizzare il prodotto soltanto per gli scopi previsti.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di potenza indicati nei dati tecnici.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decadono i diritti di garanzia.
- Il faretto non è un giocattolo per bambini per cui non ne è consentito l'uso in tal senso. La pulizia e la manutenzione utente del prodotto possono essere svolte anche da bambini, tuttavia sotto la sorveglianza di una persona adulta.
- Come tutte le apparecchiature elettriche, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- Si consiglia di installare il prodotto soltanto in ambienti chiusi. Non è adatto per stanze da bagno.
- Collegare il prodotto soltanto a reti elettriche che presentano le caratteristiche riportate nella targhetta.
- Prima di effettuare il montaggio verificare che il soffitto sia in grado di sostenere il peso del faretto e assicurarsi che non vi siano cavi elettrici, tubazioni dell'acqua, del gas o di altro tipo.
- Non schiacciare o arrotolare in nessun caso i cavi elettrici tra il prodotto e la superficie dell'incasso.
- Se il prodotto viene installato su una superficie metallica, collegare quest'ultima a un conduttore di protezione o di compensazione del potenziale dell'impianto elettrico.
- I faretti da incasso non sono compatibili con interruttori crepuscolari, sensori di movimento o dimmer.
- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Utilizzare il prodotto soltanto in condizioni climatiche moderate.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi e proteggerlo dagli spruzzi d'acqua.
- Non piegare, né schiacciare il cavo.

- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.
- Cessare immediatamente l'uso del prodotto qualora presenti danneggiamenti evidenti

#### Attenzione

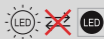


- Si osservi che le lampade (anche a LED) sviluppano temperature elevate. Prima di toccarle, farle raffreddare per alcuni minuti.
- Collegare il prodotto soltanto a reti elettriche a corrente alternata da 230V 50Hz. I lavori sulle reti elettriche da 230V possono essere eseguiti soltanto da elettricisti certificati nel proprio paese, nel rispetto delle norme sulla prevenzione contro gli infortuni.
- Per evitare scariche elettriche sul prodotto, disattivare l'alimentazione della corrente (spegnere l'interruttore magnetotermico). La mancata osservanza delle istruzioni sull'installazione può dare luogo alla formazione di incendi o a pericoli di altro genere.

#### Pericolo di scarica elettrica



Non aprire il prodotto e cessarne l'uso in caso di danneggiamenti o qualora si osservino formazioni di fumo, emissione di odori o rumori. In tal caso rivolgersi subito al proprio rivenditore o al nostro reparto addetto all'assistenza (vedere il punto Assistenza e Supporto).



#### Nota



La sorgente luminosa della presente lampada non è sostituibile; giunta al termine del suo ciclo di vita deve essere sostituita l'intera lampada.



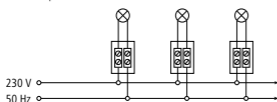
#### Attenzione



Non guardare mai direttamente la sorgente luminosa e non puntare il suo raggio luminoso contro gli occhi di altre persone o animali. Pericolo di lesioni agli occhi!

## Esempio di montaggio su soffitti di legno/ cartongesso:

1. Prima di iniziare i lavori di installazione, manutenzione o riparazione spegnere l'interruttore magnetotermico e assicurarlo contro la riaccensione.
2. Verificare se sussiste la profondità minima di incasso di 80mm (47mm il faretto + 33mm di distanza). Per assicurare una ventilazione adeguata, la distanza tra il lato superiore del faretto e il soffitto non deve essere inferiore a 33mm. La distanza tra faretti e materiali infiammabili non deve essere inferiore a 50cm. Non coprire il faretto con materiali isolanti.
4. Segnare il punto di incasso del faretto.
5. Realizzare l'apertura dell'incasso servendosi di una sega a tazza da 75 mm di Ø. Assicurarsi che non vi siano cavi elettrici sotto traccia.
6. Il collegamento a morsetto (ad es. morsetti mammut) tra l'impianto elettrico e il cavo del faretto deve essere effettuato con scatole di derivazione appropriate (non incluse nella fornitura).
7. I cavi verso il faretto successivo devono essere conformi al tipo di utilizzo in termini di struttura e isolamento. Non collegare il filo giallo/verde (filo di terra/protezione). Collegare gli altri faretti in parallelo.



8. Chiudere la scatola di derivazione e spingerla nell'incasso. Assicurarsi che i cavi non siano esposti a pressioni e trazioni. Proteggere tutti i cavi e gli isolamenti da possibili danneggiamenti.
9. Inserire quindi il faretto nell'incasso tenendolo in posizione diagonale applicando il primo clip a molla. Le molle del clip sono molto forti e, in caso di disattenzione, possono causare lesioni!
10. Applicare il secondo clip a molla nell'incasso. Spingere quindi lentamente il faretto nell'incasso. La forza delle molle è sufficiente per tenere il faretto nella sua posizione.
11. Non occorrono pertanto altri tipi di fissaggio. Per ottenere un preciso allineamento, il faretto può essere leggermente spostato e ruotato. L'elemento luminoso interno è orientabile.

12. Riattivare l'interruttore magnetotermico soltanto dopo avere effettuato il completo montaggio dei faretti.

## Smontaggio

1. Estrarre il faretto dall'incasso agendo su un lato. Fare attenzione che i clip a molla non scivolino inavvertitamente fuori dall'incasso, onde evitare il pericolo di lesioni alle dita.
2. Estrarre prima un clip a molla e quindi l'altro facendo la dovuta attenzione.
3. Proseguire lo smontaggio nella sequenza inversa al montaggio.

## 5. Nulla di più semplice: scaricare l'app

- Scaricare l'APP **Hama Smart Home (Solution)** dall'Apple App Store o da Google Play.
- Aprire l'APP Hama Smart Home (Solution)
- Come primo utente, è necessario registrarsi e creare un nuovo account. Se si dispone già di un account, accedere con i propri dati di accesso.
- Seguire le istruzioni descritte nell'app.

### Nota



Una descrizione esauriente dell'app **Hama Smart Home (Solution)** e dell'intera gamma di funzioni è disponibile nella nostra App-Guide in:



[www.hama.com](http://www.hama.com) ⇨ Nr.di articolo ⇨ Downloads  
⇨ Istruzioni d'uso dell'app

## 6. Cura e manutenzione

### Nota



Prima della pulizia e in caso di inutilizzo prolungato disconnettere il prodotto dalla rete elettrica.

- Pulire il presente prodotto servendosi di un panno anti-pelucchi leggermente umido, senza utilizzare detergenti aggressivi.
- Fare attenzione che nel prodotto non penetri acqua.

## 7. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

## 8. Indicazioni di smaltimento

### Informazioni per protezione ambientale:



Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2012/19/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni:

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, riutilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

## 9. Informazioni sulle esposizioni alle alte frequenze

Il presente apparecchio è dotato di un sistema di protezione della salute ed è conforme alle direttive UE sulla limitazione delle esposizioni della popolazione ai campi elettromagnetici. L'apparecchio è conforme alle specifiche sulle alte frequenze, se utilizzato a una distanza di 20 cm dal corpo.

## 10. Dichiarazione di conformità

**CE** Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609, 00176610, 00176611] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609, 00176610, 00176611 -> Downloads.

## 11. Dati tecnici

<b>Faretti a LED da incasso WiFi</b>	<b>176578/79/88/89</b>
Flusso luminoso	350 lm
Potenza	5 W
Colore della luce	2700 K – 6500 K (da bianco caldo a bianco freddo)
Corrente della lampada	45 mA
Banda di frequenza/ Bande di frequenza	2,4 GHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	< 100 mW
<b>Faretti a LED da incasso WiFi</b>	<b>176608/09/10/11</b>
Flusso luminoso	380 lm
Potenza	5 W
Colore della luce	2700 K – 6500 K (da bianco caldo a bianco freddo)
Corrente della lampada	45 mA
Banda di frequenza/ Bande di frequenza	2,4 GHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	< 100 mW

**Ważna wskazówka — skrócone instrukcja obsługi:**



- Jest to skrócona instrukcja obsługi, która dostarcza najważniejszych podstawowych informacji, takich jak wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i uruchamiania produktu.
- Pełny tekst **instrukcji obsługi** jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  
**www.hama.com -> 00176578/79/88/89 -> Do pobrania**  
**www.hama.com -> 00176608/09/10/11 -> Do pobrania**
- Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi w celach informacyjnych na swoim komputerze i wydrukować ją, jeśli to możliwe.



Produkt może być podłączony wyłącznie przez fachowego elektryka, który zachowuje krajowe przepisy oraz reguły lokalnych dostawców energii, jak również dysponuje wiedzą w zakresie miejsc montażowych, ochrony przeciwpożarowej oraz instalacji elektrycznych.



Statecznik niewy-  
mienny.

**1. Objasnienie symboli na etykiecie produktu**

	<b>Urządzenie elektryczne o klasie ochrony II.</b> Ochrona przed porażeniem prądem dzięki wzmocnionej lub podwójnej izolacji części pod napięciem.
	Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
	Wykorzystywać wyłącznie w suchym otoczeniu.
	Lampa nie może być pokryta żadnymi materiałami izolującymi ciepło.
	Produkt może być zasilany wyłącznie prądem przemiennym.
	<b>Brak możliwości ściemniania światła.</b> Lampa nie nadaje się do wykorzystywania ze standardowym ściemniaczem do lamp.

**2. Objasnienia dotyczące użytych symboli i uwag**

**Ryzyko porażenia prądem**



Niniejszy symbol wskazuje na części produktu znajdujące się pod napięciem na tyle wysokim, że istnieje zagrożenie porażenia prądem.

**Ostrzeżenie**



Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.

**Wskazówka**



Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

**3. Zawartość zestawu**

- **Zawartość opakowania w przypadku 176578, 176588, 176608, 176610:**
  - 1 x lampa podtynkowa z Wi-Fi
  - 1 x skrócona instrukcja obsługi
- **Zawartość opakowania w przypadku 176579, 176589, 176609, 176611:**
  - 3 x lampa podtynkowa z Wi-Fi
  - 1 x skrócona instrukcja obsługi

**4. Uwagi dotyczące bezpieczeństwa**

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do montażu w podwieszanym suficie lub odpowiednich obudowach instalacyjnych, tzw. betonowych obudowach instalacyjnych.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z

- przeznaczeniem.
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
  - Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
  - Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. W przeciwnym razie gwarancja utraci ważność.
  - Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia przez dzieci nie może odbywać się bez nadzoru.
  - Ten produkt, podobnie jak wszystkie produkty elektryczne, nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci!
  - Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
  - Produkt powinien być instalowany wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach. Nie nadaje się do instalacji w łazience.
  - Produkt wolno podłączać do sieci zasilania prądem wyłącznie zgodnie z opisem na tabliczce znamionowej.
  - Przed montażem sprawdzić, czy przewidziany sufit wytrzyma ciężar mocowanego produktu, i upewnić się, że w miejscu montażu na suficie nie są zainstalowane przewody elektryczne, rury wodne, gazowe bądź inne przewody.
  - Należy upewnić się, że przewody elektryczne pomiędzy produktem a powierzchnią nie są zakleszczone ani skręcone.
  - Kiedy produkt jest mocowany na powierzchni metalowej, musi ona być połączona z przewodem ochronnym lub przewodem wyrównawczym instalacji.
  - Niniejsze lampy podtynkowe nie są kompatybilne z wyłącznikami zmierzchowymi, czujnikami ruchu ani ściemniaczami.
  - Chronić produkt przed brudem, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
  - Z produktu należy korzystać wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
  - Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
  - Nie używać produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.
  - Nie zginać i nie zgniatać kabla.
  - Nie próbować samodzielnie dokonywać konserwacji lub naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.

- Nie używać produktu, gdy jest widocznie uszkodzony.

#### Ostrzeżenie



- Należy uwzględnić, że lampy (także LED) mogą wytwarzać wysokie temperatury i nagrzewać się. Przed dotknięciem lub wymianą lampy należy odczekać kilka minut, aż przestygnie.
- Urządzenie może być zasilane wyłącznie prądem przemiennym 230 V 50 Hz. Prace przy sieci elektrycznej 230 V może wykonywać wyłącznie fachowy elektryk certyfikowany w kraju użytkownika. Należy przy tym przestrzegać obowiązujących przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom.
- W celu uniknięcia porażenia prądem elektrycznym przy urządzeniu należy wyłączyć napięcie sieciowe (wyłączyć odpowiedni bezpiecznik). W przypadku nieprzestrzegania wskazówek montażowych może dojść do wybuchu pożaru lub powstania innych zagrożeń.

#### Ryzyko porażenia prądem

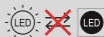


Nie otwierać produktu ani nie używać go w razie uszkodzenia, wydobywającego się z niego dymu, zapachu lub emisji głośnych szumów. Skontaktować się niezwłocznie ze sklepem bądź naszym działem serwisowym (patrz punkt Serwis i pomoc techniczna).

#### Wskazówka



Źródła światła lampy nie można wymienić. Po zakończeniu żywotności źródła światła należy wymienić całą lampę.



#### Ostrzeżenie

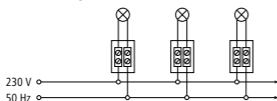


Nigdy nie patrzeć bezpośrednio w źródło światła i nie kierować strumienia światła bezpośrednio w oczy innych osób lub zwierząt. Możliwe uszkodzenie wzroku!



## Przykładowy montaż na suficie drewnianym / wykonany z płyt gipsowo-kartonowych:

1. Przed rozpoczęciem prac montażowych, konserwacyjnych lub naprawczych należy odłączyć dopływ prądu poprzez wyłączenie odpowiedniego bezpiecznika.
2. Zabezpieczyć obwód elektryczny przed ponownym włączeniem.
3. Sprawdzić, czy wykonalna jest odpowiednia głębokość montażu wynosząca min. 80 mm (47 mm na lampę + 33 mm odstępu). Odstęp pomiędzy górną krawędzią lampy a sufitem nie może być mniejszy niż 33 mm, aby umożliwić wentylację. Minimalny odstęp pomiędzy lampami a materiałami łatwopalnymi nie powinien być mniejszy niż 50 cm. Nie pokrywać lampy materiałem izolującym ciepło ani materiałem izolacyjnym.
4. Zaznaczyć żądaną pozycję montażu lampy.
5. Wywiercić otwór montażowy o średnicy 75 mm za pomocą odpowiedniej piły otwornicy. Należy przy tym uważać na niewidoczne przewody instalacyjne i rury doprowadzające.
6. Zakleszczenie elementów zaciskowych (np. łącznika świecznikowego) pomiędzy instalacją domu a lampą podtynkową musi być wykonane w odpowiedniej puszcze rozdzielczej. (Nie jest zawarta w zestawie).
7. Kable odchodzące do następnej lampy podtynkowej muszą być pod względem konstrukcji oraz izolacji zgodne z rodzajem eksploatacji. Przewód żółty/zielony — (uziemienie / przewód ochronny) nie jest podłączany. Kolejne lampy należy okablować równolegle.



8. Należy podłączyć puszkę rozdzielczą i wepchnąć ją w otwór montażowy. Ponadto należy upewnić się, że kabel nie jest poddany siłom nacisku/ciągu. Należy chronić wszystkie kable i izolację przed ewentualnymi uszkodzeniami.
9. Należy przyłożyć lampę podtynkową ukośnie i najpierw wprowadzić naprężony zacisk do otworu montażowego. Sprężyny zacisku są bardzo mocne i mogą w razie nieuwagi spowodować obrażenia ciała!

10. Następnie należy wprowadzić drugi naprężony zacisk do otworu montażowego. Teraz można powoli całkowicie włożyć lampę podtynkową do otworu montażowego. Siła zacisków jest wystarczająca, aby przytrzymać lampę podtynkową w pozycji.
11. Nie jest wymagane żadne dodatkowe mocowanie. W celu dokładnego ułożenia można lekko przesunąć lampę podtynkową w pozycji i przekreślić ją. Część wewnętrzna lampy jest dodatkowo obracalna.
12. Bezpiecznik sieciowy można ponownie włączyć dopiero po całkowitym wykonaniu montażu wszystkich lamp podtynkowych.

## Demontaż

1. Należy wyciągnąć lampę podtynkową z jednej strony z otworu montażowego. Należy przy tym uważać, aby zaciski nie wysunęły się przypadkowo z otworu. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo zakleszczenia palców.
2. Należy najpierw ostrożnie wyciągnąć jeden zacisk z otworu montażowego, a następnie drugi zacisk.
3. Dalszy demontaż należy wykonać, postępując w krokach odwrotnych do montażu.

## 5. To takie proste:

### Pobranie aplikacji

- Pobrać aplikację **Hama Smart Home (Solution)** ze sklepu Apple App Store lub Google Play.
- Otworzyć aplikację Hama Smart Home (Solution).
- Nowy użytkownik musi się najpierw zarejestrować i założyć nowe konto. W przypadku posiadania konta można zalogować się przy wykorzystaniu swoich danych logowania.
- Postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

### Wskazówka

Dokładny opis **aplikacji Hama Smart Home (Solution)** i pełnego zakresu funkcji można znaleźć w naszym przewodniku po aplikacjach na stronie:



[www.hama.com](http://www.hama.com) ⇨ Numer artykułu ⇨ Downloads  
⇨ Instrukcja obsługi aplikacji

## 6. Obsługa i konserwacja

### Wskazówka

Przed przystąpieniem do czyszczenia oraz w przypadku dłuższego niekorzystania należy odłączyć produkt od sieci elektrycznej.



- Czyścić produkt wyłącznie niestrzępiącą się, lekko wilgotną ściereczką. Nie używać agresywnych środków czyszczących.
- Upewnić się, że do produktu nie dostanie się woda.

### 7. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

### 8. Informacje dotycząca recyklingu

#### Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:



Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia:

Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi!

Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

### 9. Informacje dot. ekspozycji na pola elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (HF)

Niniejsze urządzenie spełnia wymogi UE dot. ograniczenia ekspozycji ludności na pola elektromagnetyczne za pośrednictwem ochrony zdrowia. Urządzenie odpowiada specyfikacjom w zakresie pól elektromagnetycznych o wysokiej częstotliwości (HF), jeśli jest użytkowane w odległości 20 cm od ciała.

## 10. Deklaracja zgodności

Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609, 00176610, 00176611] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609, 00176610, 00176611 -> Downloads..

## 11. Dane techniczne

Lampa podtynkowa WiFi LED Filament	176578/79/88/89
Strumień świetlny	350 lm
Moc	5 W
Barwa światła	2700 K – 6500 K (od ciepłej bieli do zimnej bieli)
Prąd zasilania lampy	45 mA
Zakres częstotliwości	2,4 GHz
Promieniowana maksymalna moc transmisji	< 100 mW

Lampa podtynkowa WiFi LED Filament	176608/09/10/11
Strumień świetlny	380 lm
Moc	5 W
Barwa światła	2700 K – 6500 K (od ciepłej bieli do zimnej bieli)
Prąd zasilania lampy	45 mA
Zakres częstotliwości	2,4 GHz
Promieniowana maksymalna moc transmisji	< 100 mW

## Fontos megjegyzés – rövid útmutató:



- Ez a rövid útmutató az olyan legfontosabb, alapvető információkat tartalmazza, mint a biztonsági utasítások és a termék üzembe helyezése.
- A teljes, **hosszú útmutató** az alábbi internetes címen érhető el:  
**www.hama.com -> 00176578/79/88/89 -> Downloads**  
**www.hama.com -> 00176608/09/10/11 -> Downloads**
- A hosszú használati útmutatót mentse le a számítógépére, hogy bármikor beletekinthesen, és lehetőség szerint ki is nyomtathatja.

## 1. A termékismertetés jelöléseinek magyarázata

	<p><b>II. védelmi osztályú elektromos készülék.</b> A feszültségvezető alkatrészek megerősített, vagy kettős szigetelése védelmet nyújt az áramütés ellen.</p>
	<p>A termék csak épületen belüli használatra készült.</p>
	<p>Csak száraz környezetben használja.</p>
	<p>A lámpára tilos hőszigetelő anyagokat helyezni.</p>
	<p>A terméket csak váltakozó áramról üzemeltesse.</p>
	<p><b>A fényerő nem szabályozható.</b> A lámpa nem alkalmas hagyományos fényerőszabályzóval történő üzemeltetésre.</p>



A cikket csak olyan villanyszerelő csatlakoztathatja, aki betartja az országspecifikus előírásokat és a helyi energiaszolgáltató szabályzásait, valamint ismeri szerelési helyekre, tűzvédelemre és az elektromos telepítési munkákra vonatkozó szabályokat.



Nem cserélhető előtétkapcsoló.

## 2. Figyelmeztető jelzések és megjegyzések magyarázata

### Áramütés veszélye



Ez a jelzés a termék azon nem szigetelt részeinek megérintésére vonatkozó veszélyre utal, amelyek olyan magas, veszélyes feszültség alatt állhatnak, amely miatt áramütés veszélye áll fenn.

### Figyelmeztetés



A biztonsági utasítások jelölésére használjuk, illetve hogy felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

### Megjegyzés



Akkor használjuk, ha kiegészítő információkat közlünk, vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

## 3. A csomag tartalma

- **A csomag tartalma a 176578, 176588, 176608, 176610 sz. termékeknél:**
- 1 beépíthető WiFi izzó
- 1 kivonatos kezelési útmutató
- **A csomag tartalma a 176579, 176589, 176609, 176611 sz. termékeknél:**
- 3 beépíthető WiFi izzó
- 1 kivonatos kezelési útmutató



#### 4. Biztonsági útmutatások

- A termék magán, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- A termék kizárólag álmennyezetekbe, vagy megfelelő megépítődobozokba, ill. beépített beton készülékházakba szerelhető be.
- A terméket kizárólag a rendeltetési céljára használja.
- Ne ejtse le a terméket, és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárokon túl.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és felhasználói karbantartást nem szabad gyermekek végezzék felnőtt felügyelete nélkül.
- Ez a termék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- Azonnal selejtezze ki a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.
- A termék kizárólag zárt helyiségekbe történő telepítésre való. A termék fürdőszobákba történő telepítésre nem alkalmas.
- A terméket kizárólag olyan hálózatról szabad üzemeltetni, amely megfelel az adattábla követelményeinek.
- A szerelés előtt ellenőrizze a kiszemelt mennyezet alkalmasságát a felszerelendő súlyra és bizonyosodjon meg róla, hogy a szerelési helyen a mennyezetben nincs kábel, víz-, gáz- vagy egyéb vezeték.
- A termék és a felület közé tilos elektromos vezetékeket becsipni, vagy betekerni.
- Ha a terméket fém felületre szereli fel, akkor ezt össze kell kapcsolni a védővezetékkel, vagy a szerelvény potenciálkiegyenlítésével.
- Ezek a beépített világítótestek nem kompatibilisek fényerőszabályzó kapcsolókkal, mozgásérzékelőkkel, vagy fényerőszabályzókkal.
- Óvja a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag száraz helyen használja.
- A terméket csak mérsékelt időjárási körülmények között használja.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.

- Ne használja a terméket párás környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- Ne hajlítsa vagy törje meg a kábelt.
- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bizonn illetékes szakemberre.
- Ne üzemeltesse tovább a terméket, ha nyilvánvaló sérülés látható.

#### Figyelmeztetés



- Vegye figyelembe, hogy az izzók (a LED-izzók is) magas hőt fejleszhetnek és felforrósodhatnak. Minden esetben hagyja az izzót néhány percig hűlni, mielőtt megérinti azt.
- A készülék kizárólag 230 V 50 Hz váltakozó feszültségű hálózatról engedélyezett. A 230 V-os hálózaton csak az adott országban engedéllyel rendelkező villanyszerelő végezhet munkát. Ennek során figyelembe kell venni az általános balesetmegelőzési előírásokat.
- A készüléknél az áramütés elkerülése érdekében kérjük válassza le a hálózati feszültséget (automata biztosíték lekapcsolása). A telepítési útmutatások figyelmen kívül hagyása tüzet, vagy más veszélyeket okozhat.

#### Áramütés veszélye

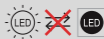


Ne nyissa fel a terméket, és ne üzemeltesse sérülés, ebből kiinduló füstképződés, szagképződés, vagy hangos zaj esetén. Forduljon azonnal kereskedőjéhez, vagy szerviz osztályunkhoz (lásd a szerviz és támogatás pontot).

#### Megjegyzés



A lámpa fényforrása nem cserélhető; amikor a fényforrás elérte az élettartamát, az egész lámpát ki kell cserélni.



#### Figyelmeztetés

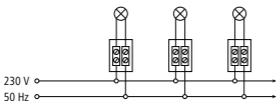


Ne nézzen közvetlenül a fényforrásba, és ne irányítsa közvetlenül más személyek vagy állatok szemébe. Szemkárosodást okozhat!



## Példa fa/gipszkarton mennyezetbe történő beépítésre:

1. A telepítési-, karbantartási-, vagy javítási munkák előtt a biztosíték lekapcsolásával áramtalanítsa az áramkört.
2. Biztosítsa az áramkört visszakapcsolás ellen.
3. Ellenőrizze, hogy rendelkezésre áll-e a szükséges min. 80 mm (47 mm lámpa + 33 mm távolság) minimális beépítési mélység. A szellőzés lehetővé tétele érdekében a lámpa pereme és a mennyezet közötti távolság nem lehet 33 mm-nél kisebb. A lámpák és az éghető alapanyagok közötti minimális távolság nem lehet 50 cm-nél kisebb. A lámpát tilos hőszigetelő anyaggal lefedni.
4. Jelölje meg a lámpa kívánt beépítési pozícióját.
5. Egy célra alkalmas lyukfűrészsel készítse el a 75 mm Ø beépítési nyílást. Ennek során ügyeljen a nem látható szerelvény-, és tápellátás vezetésekre.
6. A házban lévő rendszer és a beépíthető lámpa csatlakozókábelének összekapcsolását (pl. sorkapocsíccsel) a célra alkalmas elosztódobozokban kell végrehajtani. (A csomag nem tartalmazza).
7. A következő lámpához futó kábelek felépítése és szigetelése meg kell hogy feleljen az üzemmódnak. A sárga/zöld – (földelés/ védővezeték) kábelt ne csatlakoztassa. A további lámpákat párhuzamosan kösse be.



8. Csatlakoztassa az elosztódobozt és csúsztassa be ezt a beépítési nyílásba. Biztosítsa, hogy a kábelre ne hassanak nyomó-, és húzóerők. Az összes kábelt és szigetelést védje meg az esetleges sérülésektől.
9. Helyezze fel ferdén a beépített lámpát és először vezessen be egy összeszorított kapcsot a beépítési nyílásba. A kapocs rugói igen erősek és figyelmetlenség esetén sérüléseket okozhatnak!
10. Ekkor vezesse be a második összeszorított kapcsot a beépítési nyílásba. Ekkor lassan teljesen illessze be a beépített lámpát a beépítési nyílásba. A kapcsok elég erősek ahhoz hogy a megfelelő helyzetben tartsák a lámpát.

11. Nincs szükség további rögzítésre. A pontos beállítás érdekében a beépített lámpa kissé elcsúsztatható és elforgatható a rögzítési helyzetben. Ezen kívül a belső lámparész el is billenthető.
12. A biztosítékot csak a beépített lámpa beszerelésének befejezése után kapcsolja vissza.

## Kiszerezés

1. Egyik oldalon húzza ki a beépítési nyílásból a beépített lámpát. Ennek során ügyeljen arra, hogy a kapocs véletlenül ne csússzon ki a nyílásból. Ellenkező esetben fennáll a veszélye, hogy becsípi az ujjait.
2. Először az egyik, majd a másik kapcsot húzza ki óvatosan a beépítési nyílásból.
3. A további kiszerezéshez fordított sorrendben végezze el a beszerelés lépéseit.

## 5. Ilyen egyszerű:

### Alkalmazás letöltése

- Az Apple App Store vagy a Google Play áruházból töltsse le a **Hama Smart Home (Solution)** alkalmazást.
- Nyissa meg a Hama Smart Home (Solution) alkalmazást
- Az első használatkor regisztrálnia kell és létre kell hoznia egy új fiókot. Ha már rendelkezik fiókkal, jelentkezzen be hozzáférési adataival.
- Kövesse az alkalmazás utasításait.

### Megjegyzés



A **Hama Smart Home (Solution)** alkalmazás és minden funkciójának részletes leírása megtalálható az App-útmutatónkban:



[www.hama.com](http://www.hama.com) ⇨ Cikkszám ⇨ Letöltések  
⇨ Az alkalmazás kezelési útmutatója

## 6. Karbantartás és ápolás

### Megjegyzés



Tisztítás előtt és ha hosszabb ideig nem fogja használni a terméket, válassza le az elektromos hálózatról.

- Ezt a terméket csak szőszmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószeret.
- Ügyeljen arra, hogy ne juthasson be víz a termékbe.

## 7. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

## 8. Ártalmatlanítási előírások

### Környezetvédelmi tudnivalók:



Az európai irányelvek 2012/19/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:

Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szemétként dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétként dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

## 9. HF kitettségi információk

Ez a készülék megfelel az egészség védelme érdekében a lakosság elektromágneses mezőknek való kitettségét korlátozó EU követelményeknek. Amennyiben a testtől 20 cm távolságban használják, a készülék megfelel a HF specifikációknak.

## 10. Megfelelőségi nyilatkozat



Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609, 00176610, 00176611] típusú

rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

www.hama.com -> 00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609, 00176610, 00176611 -> Downloads.

## 11. Műszaki adatok

<b>Okos LED-es izzó</b>	<b>176578/79/88/89</b>
Fényáram	350 lm
Teljesítmény	5 W
Fényszín	2700 K – 6500 K (melegfehértől hidegfehérig)
Lámpaáram	45 mA
Frekvenciasáv/ frekvenciasávok	2,4 GHz
Maximális sugárzott jelerősség	< 100 mW

<b>Okos LED-es izzó</b>	<b>176608/09/10/11</b>
Fényáram	380 lm
Teljesítmény	5 W
Fényszín	2700 K – 6500 K (melegfehértől hidegfehérig)
Lámpaáram	45 mA
Frekvenciasáv/ frekvenciasávok	2,4 GHz
Maximális sugárzott jelerősség	< 100 mW

**Indicație importantă – Instrucțiuni rezumate:**



- Acestea sunt niște instrucțiuni rezumate, care vă oferă cele mai importante informații de bază, precum indicațiile de securitate și punerea în funcțiune a produsului dvs.
- Textul integral al **manualului de utilizare complet** este disponibil la următoarea adresă internet:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176578/79/88/89 -> Downloads  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176608/09/10/11 -> Downloads
- Salvați manualul de utilizare complet pe calculatorul dvs., pentru o consultare ulterioară și imprimați-l în funcție de nevoie.

**1. Explicarea simbolurilor denumirilor de produs**

	<b>Aparat electric din clasa de protecție II.</b> Protecție la electrocutare prin izolația întărită sau dublă a componentelor aflate sub tensiune.
	Produsul este conceput numai pentru utilizarea în interiorul clădirilor.
	Utilizați numai într-un mediu uscat.
	Nu este permisă prezența unor materiale izolatoare termic pe lampă.
	Produsul trebuie utilizat numai cu curent alternativ.
	<b>Intensitatea nu poate fi reglată.</b> Lampa nu este adecvată pentru utilizarea cu un întrerupător uzual pentru reglarea tensiunii.



Articolul poate fi conectat numai de către un electrician specializat, care respectă prescripțiile naționale aplicabile și prevederile companiei locale furnizoare de electricitate și care să dispună de cunoștințe despre locațiile de montaj, protecția la incendii și izolația electrică.



Aparat preconectat ce nu poate fi înlocuit.

**2. Explicarea simbolurilor de avertizare și a indicațiilor**

**Pericol de electrocutare**



Acest simbol atrage atenția asupra pericolului de atingere a componentelor neizolate ale produsului, care se pot afla sub o tensiune periculoasă, care poate reprezenta un pericol de electrocutare.

**Avertizare**



Este utilizat pentru a marca indicațiile de securitate sau pentru a atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor speciale.

**Indicație**



Este utilizat pentru a marca suplimentar informații sau indicații importante.

**3. Conținutul ambalajului**

- **Conținutul ambalajului pentru 176578, 176588, 176608, 176610:**
  - 1 proiector încorporabil WiFi
  - 1 ghid scurt de utilizare
- **Conținutul ambalajului pentru 176579, 176589, 176609, 176611:**
  - 3 proiector încorporabil WiFi
  - 1 ghid scurt de utilizare

#### 4. Indicații de securitate

- Produsul este conceput pentru utilizare privată și nu profesională.
- Produsul este conceput exclusiv pentru montarea în plafoane suspendate sau în structuri de încorporare, respectiv carcase de încorporare din beton.
- Utilizați produsul numai pentru scopul prevăzut pentru acesta.
- Nu lăsați produsul să cadă și nici nu îl expuneți unor vibrații puternice.
- Operați produsul numai în limita capacităților sale indicate în cadrul datelor tehnice.
- Nu aduceți modificări produsului. Aceasta ar duce la pierderea oricăror drepturi pe baza garanției.
- Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea făcută de utilizator nu au voie să fie executate de copii nesupravegheați.
- Acest produs, ca toate produsele electrice, nu are ce căuta pe mâinile copiilor!
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile de eliminare a deșeurilor.
- Produsul trebuie instalat exclusiv în spații închise. Nu este adecvat pentru instalarea în băi.
- Produsul poate fi folosit exclusiv la o rețea de alimentare conform descrierii de pe plăcuța de caracteristici.
- Înainte de montare verificați dacă plafonul este potrivit pentru greutatea stabilită și asigurați-vă ca la locul montajului, în plafon să nu fie cabluri electrice, conducte de apă, gaz sau alte cabluri.
- Cablurile electrice nu trebuie să fie niciodată înțepenate sau răsucite între produs și suprafață.
- Dacă produsul este montat pe o suprafață metalică, aceasta trebuie să fie conectată cu cablul de protecție sau cu un cablu de egalizare de potențial în cadrul instalării.
- Aceste lămpi încorporabile nu sunt compatibile pentru utilizarea cu comutatoare pentru reglarea intensității luminii, senzori de mișcare sau senzori de lumină.
- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în spații uscate.
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Nu îndoiiți și nu striviți cablul.

- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.
- Nu continuați să utilizați produsul dacă prezintă deteriorări evidente

#### Avertizare



- Trebuie să aveți în vedere că lămpile (și LED-urile) dezvoltă temperaturi înalte și pot fi fierbinți. Înainte de atingerea lămpilor lăsați-le întotdeauna câteva minute să se răcească.
- Utilizarea produsului este permisă numai prin intermediul unei conexiuni la o rețea de curent alternativ de 230 V 50 Hz. Lucrările la rețeaua de 230 V trebuie efectuate numai de către un specialist electrician certificat în țara dvs. În acest context trebuie respectate prescripțiile pentru prevenirea accidentelor.
- Pentru evitarea unei electrocutări la aparat, vă rugăm să îl deconectați de la rețeaua de alimentare (decuplați siguranța automată). În caz de nerespectare a indicațiilor de instalare există pericolul de incendiu sau alte tipuri de pericole.

#### Pericol de electrocutare

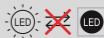


Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deteriorare, dacă iese fum, mirosuri deosebite sau zgomote puternice. Adresați-vă firmei de unde l-ați cumpărat sau compartimentului nostru de service și suport.

#### Indicație



Sursa de lumină a acestei lămpi nu poate fi înlocuită; când durata de utilizare a sursei de lumină s-a terminat, se înlocuiește întreaga lampă.



#### Avertizare

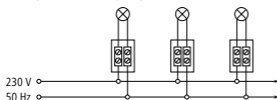


Nu priviți niciodată direct în sursa de lumină și nu îndreptați raza de lumină direct în ochii altor persoane sau animale. Aceasta poate dăuna ochilor!



## Exemplu de montaj în lemn/plafon de ghips-carton:

1. Înainte de a începe lucrările de instalare, întreținere sau reparare, scoateți circuitul electric de sub tensiune prin deconectarea siguranței.
2. Asigurați circuitul electric împotriva reconectării.
3. Verificați, dacă adâncimea minimă de încorporare de min. 80 mm (47 mm lampa + 33 mm distanță) este asigurată. Distanța dintre marginea superioară a lămpii și tavan nu trebuie să fie mai mică de 33 mm, pentru a permite ventilația. Distanța minimă dintre lămpi și materialele inflamabile nu trebuie să fie mai mică de 50 cm. Nu acoperiți lampa cu material izolant termic.
4. Marcați poziția de montaj dorită a lămpii.
5. Realizați un orificiu de montaj cu un  $\varnothing$  de 75 mm, cu un ferăstrău perforant corespunzător. Acordați în acest context atenție cablurilor și instalare și de alimentare, care nu sunt vizibile.
6. Conectarea punctelor de racordare (de ex. conexiunile lustrei) dintre instalația casnică și proiectorul încorporabil cu cablu de conectare trebuie realizată cu doze distribuitoare adecvate. (Nu sunt incluse în pachetul de livrare).
7. Cablurile din continuare către următoarea lampă încorporată trebuie să corespundă ca și structură și izolare modului funcțional. Cablu galben/verde – (pământare/cablu de protecție) nu se conectează. Sunt racordate cu cabluri în paralel alte lămpi suplimentare.



8. Închideți caseta de distribuție și împingeți-o în orificiul de montaj. Aveți în vedere în continuare, ca toate cablurile să fie lipsite de forțe de presiune și tracțiune. Protejați toate cablurile și izolațiile de eventualele deteriorări.
9. Aplicați lampa încorporabilă mai întâi oblic și introduceți mai întâi o clemă tensionată în orificiul de montaj. Arcurile clemei sunt foarte puternice și pot cauza vătămări în caz de neatenție!

10. Introduceți acum cea de-a doua clemă tensionată în orificiul de montaj. Lampa încorporabilă trebuie introdusă numai lent în orificiul de montaj. Forța clemelor este suficientă, pentru a menține lampa încorporabilă în poziție.
11. Nu este necesară o fixare suplimentară. Pentru o aliniere precisă, lampa încorporabilă poate să fie deplasată și rotită ușor în poziție. Componenta interioară a lămpii mai poate fi pivotată suplimentar.
12. Recuplați siguranța numai după finalizarea montajului tuturor lămpilor încorporabile.

## Demontarea

1. Extrageți lampa încorporabilă pe o singură parte din orificiul de montaj. Aveți în vedere în acest context, ca cleva să nu alunece accidental din orificiu. În caz contrar există pericolul, de a vă prinde degetele.
2. Trageți mai întâi o clemă, după care cea de-a doua clemă cu atenție din orificiul de montaj.
3. Operațiunile de demontare din continuare se realizează în ordine inversă față de montaj.

## 5. Atât de simplu este:

### Descărcarea aplicației

- Descărcați aplicația **Hama Smart Home (Solution)** din Apple App Store sau din Google Play.
- Deschideți aplicația Hama Smart Home (Solution)
- În calitate de prim utilizator, trebuie să vă înregistrați și să creați un cont nou. Dacă dispuneți deja de un cont, autentificați-vă cu datele dvs. de acces.
- Urmați instrucțiunile din cadrul aplicației.

### Indicație

O descriere detaliată a aplicației **Hama Smart Home (Solution) App** și a cuprinsului general al funcțiilor o puteți găsi în cadrul ghidului aplicației noastre la:



[www.hama.com](http://www.hama.com) ⇔ Număr de articol ⇔ Descărcări  
⇔ Manualul de utilizare al aplicației

## 6. Întreținerea și îngrijirea



### Indicație

Deconectați produsul de la alimentarea electrică înainte de a-l curăța și în cazul unei neutilizări mai îndelungate.

- Curățați produsul numai cu o lavetă ce nu lasă scame, ușor umezită și nu utilizați detergenți agresivi.
- Aveți grijă ca apa să nu pătrundă în produs.

## 7. Excluderea răspunderii

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau garanție pentru daunele, ce rezultă din instalarea, montajul, utilizarea inadecvată a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a indicațiilor de securitate.

## 8. Informații pentru reciclare

### Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător:



Din momentul aplicării directivelor europene 2012/19/EU și 2006/66/EU în dreptul național sunt valabile următoarele:

Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate.

Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

## 9. Informații de expunere HF

Acest aparat îndeplinește cerințele UE referitoare la limitarea expunerii populației la câmpuri electromagnetice, prin intermediul protecției sănătății. Aparatul corespunde specificațiilor HF, în măsura în care este utilizat la o distanță de 20 cm de corp.

## 10. Declarație de conformitate



Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG, declară că tipul de echipamente radio [00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608,

00176609, 00176610, 00176611] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609, 00176610, 00176611 -> Downloads.

## 11. Date tehnice

<b>Proiector încorporabil LED WiFi</b>	<b>176578/79/88/89</b>
Flux luminos	350 lm
Putere	5 W
Culoarea luminii	2700 K – 6500 K (alb cald până la alb rece)
Curentul lămpii	45 mA
Banda de frecvență/ Benzi de frecvență	2,4 GHz
Puterea maximă	< 100 mW
<b>Proiector încorporabil LED WiFi</b>	<b>176608/09/10/11</b>
Flux luminos	380 lm
Putere	5 W
Culoarea luminii	2700 K – 6500 K (alb cald până la alb rece)
Curentul lămpii	45 mA
Banda de frecvență/ Benzi de frecvență	2,4 GHz
Puterea maximă	< 100 mW

## Důležité upozornění – stručný návod:



- Toto je stručný návod, který vám poskytne nejdůležitější základní informace týkající se bezpečnostních pokynů a uvedení vašeho výrobku do provozu.
- Úplný **dlouhý návod** je k dispozici na následující internetové adrese:  
**www.hama.com -> 00176578/79/88/89 -> Downloads**  
**www.hama.com -> 00176608/09/10/11 -> Downloads**
- Tento dlouhý návod si pro vyhledávání uložte ve svém počítači a podle možnosti si ho vytiskněte.



Připojení výrobku smí provést pouze kvalifikovaný elektrikář, který dodržuje předpisy platné v dané zemi a předpisy místního dodavatele elektřiny. Současně musí mít znalosti týkající se míst instalace, požární ochrany a elektrické instalace.



Nevyměnitelný předřadník.

## 1. Vysvětlení symbolů v označení výrobku

	<b>Elektrické zařízení třídy ochrany II.</b> Ochrana před zasažením elektrickým proudem díky zesílené nebo dvojité izolaci dílů pod napětím.
	Výrobek je určen pouze pro užívání uvnitř budov.
	Používejte jen v suchém prostředí.
	Na svítidlo nesmí přiléhat žádný tepelně izolační materiál.
	Výrobek používejte jen se střídavým proudem.
	<b>Nelze stmívat.</b> Žárovka není určena pro použití s běžně dostupnými stmívači.

## 2. Vysvětlení výstražných symbolů a upozornění

### Nebezpečí zásahu elektrickým proudem



Tento symbol upozorňuje na nebezpečí při dotyku neizolovaných částí výrobku, které by mohly vést k nebezpečnému napětí o takové síle, že hrozí nebezpečí poranění elektrickým proudem.

### Výstraha



Používá se pro označení bezpečnostních pokynů nebo pro upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.

### Upozornění



Používá se pro označení dalších informací nebo důležitých pokynů.

## 3. Obsah balení

- **Obsah balení 176578, 176588, 176608, 176610:**
  - 1 WiFi vestavný zářič
  - 1 stručný návod k obsluze
- **Obsah balení 176579, 176589, 176609, 176611:**
  - 3 WiFi vestavné zářiče
  - 1 stručný návod k obsluze



#### 4. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro soukromé, nevýdělečné použití.
- Výrobek je určen výhradně k montáži v zavěšených stropních podhledech nebo odpovídajících výklencích či betonových vestavných krytech.
- Výrobek používejte výlučně k účelu, ke kterému byl určen.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.
- Výrobek neprovozujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- Výrobek není hračka. Čištění a údržbu dětmi provádějte pouze pod dozorem dospělé osoby.
- Tento výrobek, stejně jako všechny elektrické výrobky, nepatří do dětských rukou!
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Výrobek byste měli instalovat výhradně v uzavřených prostorách. Není určen k instalaci v koupelnách.
- Výrobek smí být provozován výhradně v napájecí síti, jak je popsáno na typovém štítku.
- Před montáží zkontrolujte, zda je strop, na který chcete přístroj instalovat, vhodný z hlediska hmotnosti zařízení. Ujistěte se, že se na místě montáže ve stropě nenachází elektrické kabely, plynové nebo vodovodní potrubí nebo jiná vedení.
- Elektrické vodiče mezi výrobkem a povrchem se nikdy nesmí skřípnout nebo překroutit.
- Pokud výrobek instalujete na kovový povrch, musí být tento povrch připojen k ochrannému vodiči nebo k potenciálovému vyrovnání instalace.
- Tato vestavná svítidla nejsou kompatibilní pro provoz se stmívacími spínači, pohybovými hlásiči nebo stmívači.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.
- Kabel neohýbejte a nelámejte.
- Nepokoušejte se výrobek sami ošetřovat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- V případě viditelného poškození výrobek již dále nepoužívejte.

#### Výstraha



- Pozor, žárovky (také LED) se mohou zahřát na vysokou teplotu a být horké. Než se žárovky dotknete, nechte je vždy několik minut vychladnout.
- Provoz zařízení je povolen výhradně v 230 V, 50 Hz síti střídavého napětí. Práce na 230 V síti smí provádět jen kvalifikovaný elektrikář, který vlastní certifikát vydaný ve Vaší zemi. Přítom je třeba dodržovat platné předpisy pro prevenci úrazů.
- Abyste zabránili zásahu elektrickým proudem, odpojte od zařízení napětí (vypněte pojistkový automat). V případě nedodržení pokynů k instalaci může dojít k požáru nebo k jinému nebezpečí.

#### Nebezpečí zásahu elektrickým proudem

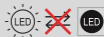


Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte, např. při vzniku kouře, zápachu nebo hlasitých zvuků. Ihned se obraťte na prodejce nebo odborný servis (viz bod Servis a podpora).

#### Upozornění



Světelný zdroj u tohoto svítidla nelze vyměnit. Když dosáhne světelný zdroj konce své životnosti, je třeba vyměnit celé svítidlo.



#### Výstraha

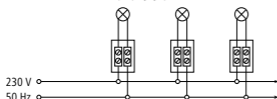


Nikdy se neďivejte přímo do světelného zdroje nebo nemířte světelný paprsek přímo do očí jiných osob nebo zvířat. Hrozí poškození zraku!



### Příklad montáže do dřeva / sádkartonového stropu:

1. Před zahájením instalačních, údržbářských nebo opravárenských prací odpojte elektrický obvod od napětí vypnutím pojistky.
2. Zajistěte elektrický obvod proti opětovnému zapnutí.
3. Zkontrolujte, zda je dodržena požadovaná minimální montážní hloubka min. 80 mm (47 mm svítidlo + 33 mm mezera). Vzdálenost mezi horním okrajem svítidla a stropem nesmí být menší než 33 mm, aby byla umožněna ventilace vzduchu. Minimální vzdálenost mezi svítidly a hořlavými materiály nesmí být menší než 50 cm. Nezakrývejte svítidlo tepelně-izolačními materiály.
4. Poznačte si požadovanou montážní polohu svítidla.
5. Odpovídající děrkou udělejte montážní otvor s  $\varnothing$  75 mm. Dávejte přitom pozor na neviditelné instalační a napájecí vodiče.
6. Spojení upevňovacích míst svorek (např. svítilnová svorka) mezi domovní instalací a připojovacím kabelem vestavného zářiče musí být provedeno ve vhodné rozvodné krabici. (Není součástí dodávky).
7. Kabely pokračující k dalšímu vestavnému svítilnu musí svou konstrukcí a izolací odpovídat typu provozu. Vodič žlutý/zelený – (uzemnění / ochranný vodič) se nepřipojuje. Další svítidla se připojují paralelně dál.



8. Připojte rozvodnou skříňku a zasuňte ji do montážního otvoru. Dále dbejte na to, aby na kabely nepůsobila přitlačná nebo tažná síla. Chraňte všechny kabely a izolace před případným poškozením.
9. Vestavné svítidlo zasaďte šikmo a do montážního otvoru zaveďte nejprve jednu napnutou svorku. Pružiny svorky jsou velmi silné a při neopatrnosti mohou způsobit poranění!

10. Nyní zaveďte do montážního otvoru druhou napnutou svorku. Nyní se vestavné svítidlo pomalu zcela zaveďte do montážního otvoru. Síla svorek je dostatečná na to, aby udržela vestavné svítidlo v jeho poloze.
11. Další fixace není nutná. Pro přesné vyrovnaní lze vestavné svítidlo lehce posouvat a otáčet v dané poloze. Vnitřní část svítidla je navíc výkyvná.
12. Teprve po kompletně provedené montáži všech vestavných svítidel zapněte pojistku.

### Demontáž

1. Vytáhněte vestavné svítidlo jednou stranou z montážního otvoru. Přitom dávejte pozor, aby svorka nechtěně nevyklouzla z otvoru. Jinak hrozí nebezpečí, že si skřípnete prsty.
2. Vytáhněte nejprve jednu a poté i druhou svorku opatrně z montážního otvoru.
3. Další demontáž provádějte v opačném pořadí než montáž.

### 5. Takhle jednoduché to je:

#### Stažení aplikace

- Stáhněte si aplikaci **Hama Smart Home (Solution)** z obchodu Apple App Store nebo Google Play.
- Spusťte aplikaci Hama Smart Home (Solution)
- Jako první uživatel se musíte zaregistrovat a založit si nový účet. Pokud už účet máte, přihlaste se svými přístupovými údaji.
- Postupujte podle pokynů v aplikaci.

#### Upozornění



Podrobný popis  
**aplikace Hama Smart Home (Solution)**  
a úplného rozsahu funkcí naleznete v našem  
průvodci aplikace na:



[www.hama.com](http://www.hama.com) ⇨ Číslo výrobku ⇨ Downloads  
⇨ Návod k obsluze aplikace

## 6. Údržba a čištění

### Upozornění

Před čištěním a při delším nepoužívání odpojte výrobek od sítě.

- Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Dbejte na to, aby do výrobku nevnikla žádná voda.

### 7. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/ nebo bezpečnostních pokynů.

### 8. Pokyny k likvidaci

#### Ochrana životního prostředí:



Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje

odevzat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na „produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

### 9. Informace o vysokofrekvenčním záření

Toto zařízení splňuje požadavky EU na omezení expozice obyvatelstva elektromagnetickým polím prostřednictvím ochrany zdraví. Zařízení odpovídá vysokofrekvenčním specifikacím, pokud se používá ve vzdálenosti 20 cm od těla.

### 10. Prohlášení o shodě



Tímto Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609,

00176610, 00176611] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609, 00176610, 00176611 -> Downloads.

## 11. Technické údaje

<b>WiFi LED vestavěné světlo</b>	<b>176578/79/88/89</b>
Světelný tok	350 lm
Výkon	5W
Barva světla	2700 K – 6500 K (teplá bílá až studená bílá)
Proud lampy	45 mA
Frekvenční pásmo/ Frekvenční pásma	2,4 GHz
Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný	< 100 mW
<b>WiFi LED vestavěné světlo</b>	<b>176608/09/10/11</b>
Světelný tok	380 lm
Výkon	5W
Barva světla	2700 K – 6500 K (teplá bílá až studená bílá)
Proud lampy	45 mA
Frekvenční pásmo/ Frekvenční pásma	2,4 GHz
Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný	< 100 mW

## Dôležité upozornenie – stručný návod:



- Toto je stručný návod, ktorý vám poskytne najdôležitejšie základné informácie, ako sú bezpečnostné pokyny a uvedenie vášho výrobku do prevádzky.
- Úplný **dlhý návod** je k dispozícii na tejto internetovej adrese:  
**www.hama.com -> 00176578/79/88/89 -> Downloads**  
**www.hama.com -> 00176608/09/10/11 -> Downloads**
- Uložte si vo svojom počítači tento dlhý návod na opakované otváranie a podľa možnosti si ho vytlačte.



Výrobok môže zapojiť len kvalifikovaný elektrikár, ktorý dodržiava zaužívané miestne predpisy a predpisy miestnych dodávateľov elektrickej energie a má znalosti o miestach montáže, protipožiarnej ochrane a elektrických inštaláciách.



Nevymeniteľný predradený prístroj.

## 1. Vysvetlenie symbolov na označení výrobku



### Elektrické zariadenie triedy ochrany II.

Ochrana pred elektrickým prúdom zosilnenou alebo dvojitou izoláciou častí pod napätím.



Výrobok je určený iba na používanie vo vnútorných priestoroch.



Používajte iba v suchom prostredí.



Na svetidlo nepokladajte žiadne teploizolačné materiály.



Výrobok napojte iba na striedavý prúd.



**Bez možnosti stmievania.**  
Svetlo nepoužívajte s bežným stmievačom.

## 2. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

### Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom



Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo dotyku neizolovaných častí výrobku, ktoré sú eventuálne pod takým vysokým nebezpečným napätím, že hrozí nebezpečenstvo elektrického zásahu.

### Výstraha



Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá.

### Upozornenie



Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

## 3. Obsah balenia

- **Obsah balenia pre 176578, 176588, 176608, 176610:**
  - 1 WiFi bodové svetlo
  - 1 krátky návod na obsluhu
- **Obsah balenia pre 176579, 176589, 176609, 176611:**
  - 3 WiFi bodové svetlá
  - 1 krátky návod na obsluhu

#### 4. Bezpečnostné upozornenia

- Tento výrobok je určený na súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok je určený na montáž v zavesenom strope alebo do príslušných krytov a betónových montážnych krytov.
- Výrobok používajte iba na účel, pre ktorý je určený.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonnostných limitov uvedených v technických údajoch.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Stratíte tým nároky na záruku.
- Výrobok nie je hračka. Čistenie a údržbu smú deti vykonávať iba pod dohľadom dospeljej osoby.
- Tento výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické výrobky!
- Obalový materiál zlikvidujte ihneď podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Výrobok je výhradne určený na montáž v uzavretých miestnostiach. Nie je vhodné na osvetlenie kúpeľní.
- Výrobok smie byť prevádzkovaný výhradne v napájajúcej sieti, ako je popísané na typovom štítku.
- Pred montážou skontrolujte, či je strop, na ktorý chcete svietidlo inštalovať, vhodný z hľadiska hmotnosti svetla. Ubezpečte sa, že sa v mieste montáže v strope nenachádzajú elektrické káble, plynové alebo vodovodné potrubie ani iné vedenia.
- Elektrické vedenie nesmie byť zaseknuté ani pretočené medzi výrobkom a povrchom.
- Ak je výrobok umiestnený na kovovom povrchu, musí byť povrch spojený s ochranným vodičom alebo vodičom na vyrovnanie potenciálov v inštalácii.
- Bodové svetlá nie sú vhodné na prevádzku so súmrakovými spínačmi, snímačmi pohybu alebo stmievačmi.
- Výrobok chráňte pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím. Používajte ho iba v suchých priestoroch.
- Používajte výrobok len v miernych klimatických podmienkach.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a vyvarujte sa striekajúcej vody.
- Kábel neohýňajte a nepritláčajte.
- Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- V prípade viditeľného poškodenia výrobok ďalej nepoužívajte

#### Výstraha



- Pozor, svetlá (taktiež LED) sa môžu zahriať na vysokú teplotu a môžu byť horúce. Svetlo nechajte vždy niekoľko minút vychladnúť, než sa ho dotknete.
- Prevádzka zariadenia je možná len v sieti striedavého napätia 230 V a 50 Hz. Práce na 230 V sieti smú vykonávať iba elektrikári certifikovaní v danej krajine. Je pritom potrebné dodržať predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci.
- Aby ste predišli zásahu elektrickým prúdom na zariadení, vypnite sieťové napätie (odpojte samočinnú poistku). Nedodržaním inštaláčnych pokynov môže vzniknúť požiar alebo iné nebezpečenstvo.

#### Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

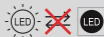


Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte, napr. pri vzniku dymu, zápachu alebo hlasných zvukov. Ihneď sa obráťte na predajcu alebo odborný servis (viď bod Servis a podpora).

#### Upozornenie



Svetelný zdroj tohto svietidla sa nedá vymeniť. Ak svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celé svietidlo.



#### Výstraha

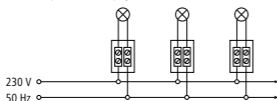


Nikdy sa nepozerajte priamo do svetelného zdroja alebo nemierte svetelný lúč priamo do očí iných osôb alebo zvierat. Hrozí poškodenie zraku!



### Příklad montáže do dreva/sadrokartónového stropu:

1. Pred začatím opráv, inštalčných alebo údržbárskych prác odpojte prúdový obvod od napätia vypnutím poistky.
2. Zabezpečte prúdový obvod proti opätovnému zapnutiu.
3. Skontrolujte, či minimálna montážna hĺbka dosahuje min. 80 mm (47 mm svetidlo + 33 mm odstup). Odstup medzi horným okrajom svetidla a stropom nesmie byť menší než 33 mm, aby bolo zabezpečené vetranie. Najmenší odstup medzi svetlami a horľavými látkami nesmie byť menej než 50 cm. Svetidlá neprekývajte izolačnými materiálmi.
4. Vyznačte požadované pozície montáže svetiel.
5. Vytvorte montážny otvor s  $\varnothing$  75 mm pomocou vhodnej dierovky. Dbajte pri tom na viditeľné inštalčné a napájacie vedenia.
6. Svorky (napr. svorka svetidla) medzi domovou inštaláciou a napájacím káblom bodového svetidla upnite do príslušných skriniek rozdeľovača. (Nie je súčasťou dodávky).
7. Káble pre ďalšie bodové svetlo musia zodpovedať prevádzkovému režimu v montáži a izolácii. Žlté/zelené vedenie – (uzemnenie/chrániaci vodič) nie je zapojené. Ostatné svetlá sú paralelne zapojené káblami.



8. Zavrite rozvodnú skriňu a zasuňte ju do montážneho otvoru. Pozor, káble nesmú byť zatažené ťažnými a prítlačnými silami. Chráňte všetky káble a izoláciu pred možným poškodením.
9. Umiestnite bodové svetlo šikmo a najprv zasuňte napnutú svorku do montážneho otvoru. Pružiny svorky sú veľmi silné a v prípade nepozornosti môžu spôsobiť zrazenie!
10. Teraz zasuňte druhú napnutú svorku do montážneho otvoru. Bodové svetlo pomaly zasuňte do montážneho otvoru. Sila svoriek je dostatočná, aby udržala bodové svetlo na mieste.

11. Nie je potrebné žiadne ďalšie upevnenie. Pre úplné vyrovnanie môžete bodové svetlo ľahko zasunúť do polohy a následne ho otočiť. Vnútorňa časť svetiel je ešte otočná.
12. Poistku zapnite opätovne až po úplnej montáži všetkých bodových svetiel.

### Demontáž

1. Bodové svetlo vyťahnite z jednej strany z montážneho otvoru. Dbajte pri tom na to, aby svorky nevypadli z otvoru samovoľne. Vzniká riziko zakliesnenia prstov.
2. Najprv opatrne vyťahnite jednu, potom druhú svorku z montážneho otvoru.
3. Postupujte opačne, ako pri montáži.

### 5. Je to také ľahké:

#### Stiahnutie aplikácie

- Stiahnite si aplikáciu **Hama Smart Home (Solution)** z Apple App Store alebo Google Play Store.
- Otvorte aplikáciu Hama Smart Home (Solution)
- Pri prvom použití sa musíte zaregistrovať a vytvoriť nový účet. V prípade, že už máte založený účet, prihláste sa so svojimi prístupovými údajmi.
- Riadte sa pokynmi v aplikácii.

#### Upozornenie



Podrobný popis aplikácie **UNDOK Hama Smart Home (Solution)** a celý rozsah funkcií nájdete v našom sprievodcovi aplikáciu na stránke:



[www.hama.com](http://www.hama.com) ⇨ Tovarové číslo ⇨ Downloads  
⇨ Návod na obsluhu aplikácie

### 6. Údržba a starostlivosť

#### Upozornenie



Pred čistením a v prípade dlhšieho nepoužívania odpojte výrobok od siete.

- Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
- Dávajte pozor na to, aby do výrobku nevnikla voda.

## 7. Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytne záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

## 8. Pokyny k likvidácii

### Ochrana životného prostredia:



Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EU ustanovujúte nasledujúci: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje

odevzat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na „produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje.

Recyklací a jinými způsoby využitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

## 9. Informácie o expozícii HF

Zariadenie spĺňa požiadavky EÚ o obmedzení expozície obyvateľstva elektromagnetickým poliam na ochranu zdravia. Zariadenie zodpovedá špecifikáciám HF, ak sa používa vo vzdialenosti 20 cm od tela.

## 10. Prohlášení o shodě



Tímto Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609,

00176610, 00176611] je v souladu se směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609, 00176610, 00176611 -> Downloads.

## 11. Technické údaje

<b>LED vstavané svetlá s Wi-Fi</b>	<b>176578/79/88/89</b>
Svetelný prúd	350 lm
Výkon	5 W
Farba svetla	2700 K – 6500 K (teplá biela až studená biela)
Prúd v svetlách	45 mA
Frekvenčné pásmo/ frekvenčné pásmo	2,4 GHz
Vyžarovaný maximálny prenosový výkon	< 100 mW

<b>LED vstavané svetlá s Wi-Fi</b>	<b>176608/09/10/11</b>
Svetelný prúd	380 lm
Výkon	5 W
Farba svetla	2700 K – 6500 K (teplá biela až studená biela)
Prúd v svetlách	45 mA
Frekvenčné pásmo/ frekvenčné pásmo	2,4 GHz
Vyžarovaný maximálny prenosový výkon	< 100 mW

### Informação importante - Guia rápido:



- Este manual é um guia rápido, que lhe dá as informações básicas mais importantes, como, por exemplo, indicações de segurança e instruções para colocar o seu produto em funcionamento.
- Poderá encontrar **a versão longa do manual de instruções** em:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176578/79/88/89 -> Downloads  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176608/09/10/11 -> Downloads
- Guarde a versão longa do manual de instruções no seu computador para o poder consultar, e, se necessário, para o imprimir.



O produto só pode ser ligado por um electricista devidamente credenciado, que cumpra os regulamentos e normas em vigor no país e da empresa local abastecedora de energia, e que disponha dos conhecimentos necessários sobre locais de montagem, proteção contra incêndios e instalação elétrica.



Balastro não substituível.

## 1. Explicação dos símbolos afixados no produto



### Equipamento elétrico da classe de proteção II.

Proteção contra choques elétricos por meio de isolamento reforçado ou duplo de peças sob tensão.



O produto destina-se unicamente a uma utilização dentro de edifícios.



Utilize-o unicamente em ambientes secos.



Nenhum material de isolamento térmico pode ficar encostado ao foco.



O produto só pode ser utilizado com corrente alternada.



### Sem redução progressiva da intensidade.

A lâmpada não é adequada para uma utilização com um regulador de potência convencional.

## 2. Explicação dos símbolos de aviso e das observações

### Perigo de choque elétrico



Este símbolo chama a atenção para o perigo de toque em partes não isoladas do produto que podem ser condutoras de uma tensão perigosa e apresentar, assim, perigo de choque elétrico.

### Aviso



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

### Observação



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança adicionais ou para assinalar observações importantes.

## 3. Conteúdo da embalagem

- **Conteúdo da embalagem dos modelos 176578, 176588, 176608, 176610:**
  - 1 foco de encastrar LED
  - 1 manual de instruções abreviado
- **Conteúdo da embalagem dos modelos 176579, 176589, 176609, 176611:**
  - 3 focos de encastrar LED
  - 1 manual de instruções abreviado



#### 4. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para a utilização privada e não comercial.
- O produto destina-se exclusivamente à montagem em tetos falsos ou em nichos e/ou caixas de montagem em betão correspondentes.
- Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Nunca introduza alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Tal como qualquer outro aparelho ou equipamento elétrico, este produto não pode ser manuseado por crianças!
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- O produto deve ser exclusivamente instalado em ambientes fechados. Não está indicado para instalação em casas de banho.
- O produto só pode ser ligado a uma rede de alimentação em conformidade com o descrito na placa de características.
- Antes da montagem, certifique-se de que o teto onde está prevista a montagem esteja apto a suportar o peso a ser montado e de que, no local de montagem no teto, não existam cabos elétricos, canos de água, tubos de gás ou outras tubagens.
- Nunca devem ser entalados ou dobrados cabos elétricos entre o produto e a superfície.
- Sempre que o produto for instalado numa superfície de metal, esta tem de estar ligada à ligação à terra de segurança ou ao cabo de ligação equipotencial da instalação.
- Estes focos de encastrar não são compatíveis com uma operação com interruptores de atenuação da intensidade, detetores de movimentos ou reguladores da potência.
- Proteja o produto da sujidade, da humidade e do sobreaquecimento, e utilize-o unicamente em ambientes secos.
- Utilize o produto sempre só em condições climáticas moderadas.
- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos aparelhos eletrónicos.

- Nunca utilize o produto em ambientes húmidos e evite os salpicos de água.
- Não dobre nem esmague o cabo.
- Nunca tente manter ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não utilize o produto se este apresentar danos visíveis.

#### Aviso



- Tenha em atenção que as lâmpadas (mesmo as lâmpadas LED) atingem temperaturas elevadas e podem estar quentes. Deixe sempre a lâmpada arrefecer durante alguns minutos antes de tocar nela.
- Só é permitida a operação do produto com uma rede de tensão alternada de 230 V 50 Hz. Os trabalhos em redes de 230 V só podem ser realizados por um electricista devidamente credenciado no país onde a montagem vai ter lugar. Durante a realização desses trabalhos têm de ser cumpridas as normas de prevenção de acidentes em vigor.
- Para evitar um choque elétrico no produto, coloque a tensão de rede sem tensão (desligue o corta-circuitos automático). O incumprimento das instruções de instalação pode provocar incêndios ou outros perigos.

#### Perigo de choque elétrico

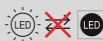


Não abra o produto nem o utilize se estiver danificado, produzir fumo, emitir cheiros ou ruídos altos. Contacte imediatamente o seu fornecedor ou o nosso serviço de apoio ao cliente (ver secção "Contactos e apoio técnico").

#### Observação



A fonte de luz deste foco não pode ser substituída; quando a fonte de luz chegar ao fim da sua vida útil, todo o foco tem de ser substituído.



#### Aviso

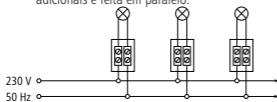


Nunca olhe diretamente para a fonte de luz, nem direcione o feixe de luz diretamente para os olhos de outras pessoas ou de animais. Podem ocorrer lesões oculares!



### Exemplo de montagem em tetos de madeira/ construção a seco:

1. Antes de quaisquer trabalhos de instalação, manutenção ou reparação, desligue o circuito elétrico, desligando o fusível.
2. Proteja o circuito elétrico contra a respetiva religação.
3. Certifique-se de que a profundidade de montagem corresponde à profundidade de montagem mínima obrigatória de 80 mm (foco 47 mm + distância 33 mm de distância). Para possibilitar a ventilação, a distância entre o limite superior do foco e o teto não pode ser inferior a 33 mm. A distância mínima entre o foco e materiais inflamáveis não pode ser inferior a 50 cm. Nunca cubra o foco com material de isolamento térmico.
4. Marque a posição em que pretende montar o foco.
5. Faça a abertura de montagem com um diâmetro de 75 mm com uma serra-copo. Ao fazer a abertura, tenha atenção a cabos de instalações e de alimentação que não sejam visíveis.
6. A fixação dos pontos de contacto (conectores, p.ex.) entre a instalação doméstica e o cabo de ligação do foco tem de ser feita com caixas de derivação apropriadas. (Não incluídas.)
7. Os cabos que se estendem até ao foco de encastrar seguinte têm de ter uma estrutura e um isolamento adequados ao modo de operação. O fio amarelo/verde (fio de terra/de proteção) não é ligado. A cablagem de focos adicionais é feita em paralelo.



8. Feche a caixa de distribuição e empurre-a para dentro da abertura de montagem. Certifique-se igualmente de que o cabo não esteja sujeito a pressão nem a forças de tração. Proteja todos os cabos e isolamentos de eventuais danos.
9. Comece por colocar os focos de encastrar diagonalmente e introduza primeiro um grampo sob tensão na abertura de montagem. As molas do grampo são muito fortes e, se não estiver a prestar atenção, podem causar lesões!

10. Em seguida, introduza o segundo grampo sob tensão na abertura de montagem. O foco de encastrar é então lenta e completamente introduzido na abertura de montagem. A força dos grampos é suficiente para reter o foco de encastrar na sua posição.
11. Não é necessário nenhum outro tipo de fixação. Para o apontar com precisão, o foco de encastrar pode ser ligeiramente mudado de posição ou rodado. Além disso, a parte interior do foco pode ser rodada.
12. Volte a ligar o fusível só depois de a montagem de todos os focos de encastrar estar concluída.

### Desmontagem

1. Puxe um dos lados do foco de encastrar para fora da abertura de montagem. Ao fazê-lo, certifique-se de que o grampo não escorregue inadvertidamente para fora da abertura. Caso contrário, corre o risco de os seus dedos ficarem entalados.
2. Comece por puxar um grampo cuidadosamente para fora da abertura de montagem e depois o outro.
3. A partir daqui, a desmontagem é feita pela ordem inversa da montagem.

### 5. Não podia ser mais simples:

#### Descarregue a app

- Descarregue a app **Hama Smart Home (Solution)** da Apple App Store ou da Google Play Store.
- Abra a app Hama Smart Home (Solution)
- Da primeira vez que abrir a app, tem de se registar e de criar uma conta. Se já tiver uma conta, inicie sessão com os seus dados de acesso.
- Siga as instruções dadas na própria app.

#### Observação

Encontrará uma descrição detalhada da **App Hama Smart Home (Solution)** e poderá ver todas as suas funções no nosso guia da app, em:



[www.hama.com](http://www.hama.com) ⇒ Número de artigo  
⇒ Downloads  
⇒ Manual de instruções da app

## 6. Manutenção e conservação



### Observação

Antes de limpar o seu produto, e quando não o for utilizar por um período prolongado, desligue-o sempre da alimentação eléctrica/corrente.

Limpe o produto apenas com um pano sem pelos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.

- Certifique-se de que não penetre água no produto.

## 7. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

## 8. Indicações de eliminação

### Nota em Protecção Ambiental:



Após a implementação da directiva comunitária 2012/19/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se:

Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

## 9. Informação sobre a exposição a RF

Este produto satisfaz os requisitos da UE de garantia de proteção da saúde pública limitando a exposição do público aos campos eletromagnéticos. Desde que utilizado a uma distância de 20 cm do corpo, o produto corresponde às especificações relativas a RF.

## 10. Declaração de conformidade



O(a) abaixo assinado(a) Hama GmbH & Co KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio [00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609, 00176610, 00176611] está em conformidade com a Directiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609, 00176610, 00176611 -> Downloads.

## 11. Especificações técnicas

<b>Foco de encastrar LED WiFi</b>	<b>176578/79/88/89</b>
Fluxo luminoso	350 lm
Potência	5 W
Cor da luz	2700 K – 6500 K (de branco frio a branco quente)
Corrente das lâmpadas	45 mA
Banda de frequência/ bandas de frequência	2,4 GHz
Potência máxima transmitida	< 100 mW
<b>Foco de encastrar LED WiFi</b>	<b>176608/09/10/11</b>
Fluxo luminoso	380 lm
Potência	5 W
Cor da luz	2700 K – 6500 K (de branco frio a branco quente)
Corrente das lâmpadas	45 mA
Banda de frequência/ bandas de frequência	2,4 GHz
Potência máxima transmitida	< 100 mW

### Viktig information – snabbinstruktion



- Detta är en snabbinstruktion som innehåller den viktigaste informationen som säkerhetsanvisningar och hur du kommer igång med din produkt.
- Den fullständiga **bruksanvisningen** finns på följande webbadress:  
**www.hama.com -> 00176578/79/88/89 -> Downloads**  
**www.hama.com -> 00176608/09/10/11 -> Downloads**
- Spara denna fullständiga bruksanvisningen i din dator så att du kan titta i den, och skriv ut den om du behöver det.

## 1. Förklaring av symbolerna på produktmärkning

	<b>Elektrisk apparat i skyddsklass II.</b> Skydd mot elstötar genom förstärkt eller dubbel isolering av spänningsförande delar.
	Produkten är endast avsedd att användas inomhus.
	Får endast användas i torra utrymmen.
	Lampan får inte övertäckas med värmeisolerande material.
	Produkten är endast avsedd för växelström.
	<b>Ej dimbar.</b> Lampan är inte avsedd att användas med vanliga dimrar.



Produkten får endast anslutas av en behörig elektriker som har kännedom om de nationella föreskrifterna och de lokala energiförsörjningsföretagen samt kunskap om monteringsplatser, brandskydd och elinstallationer.



Icke utbytbar förkopplingsdon.

## 2. Förklaring av varningssymboler och information

### Fara för elektrisk stöt



Denna symbol hänvisar till fara vid beröring av oisolerade produkttdelar som kan ha en så pass hög spänning att det finns risk för elektrisk stöt.

### Varning



Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

### Information



Används för att markera ytterligare information eller viktig information.

## 3. Förpackningens innehåll

- **Förpackningsinnehåll för 176578, 176588, 176608, 176610:**
  - 1 WiFi-inbyggnadsstrålkastare
  - 1 snabbinstruktion
- **Förpackningsinnehåll för 176579, 176589, 176609, 176611:**
  - 3 WiFi-inbyggnadsstrålkastare
  - 1 snabbinstruktion

#### 4. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat bruk, inte yrkesmässig användning
- Produkten är endast avsedd för montering i upphängda tak eller motsvarande inbyggnadsöppningar, t.ex. betongurtag.
- Använd endast produkten för det avsedda ändamålet.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och skötsel genom användaren får inte göras av barn utan uppsikt.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
- Produkten ska endast installeras i slutna utrymmen. Den är inte avsedd för installation i badrum.
- Produkten får bara användas med en strömförsörjning enligt beskrivningen på typskylten.
- Innan du påbörjar monteringen ska du kontrollera att taket du valt klarar av viktbelastningen och övertyga dig om att det inte finns el-, gas- eller andra ledningar och vattenrör i taket där du avser att montera.
- Elledningar får aldrig klämmas eller vridas mellan produkten och ytan.
- Om produkten fästs i en metallyta måste den vara ansluten till elnätets skyddsjord eller potentialutjämningsledare.
- Dessa inbyggnadslampor är inte kompatibla med skymningskontakter, rörelsedetektorer eller dimrar.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Använd endast produkten under normala väderförhållanden.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Använd inte produkten i fuktig miljö och undvik vattenstänk.
- Kabeln får inte klämmas eller bockas.

- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Fortsätt inte använda produkten om den har uppenbara skador.

#### Varning



- Tänk på att lampor (även lysdioder) kan utveckla höga temperaturer och vara mycket varma. Låt alltid lampan svalna i några minuter innan du vidrör den.
- Produkten får endast anslutas till 230 V 50 Hz växelspanning. Arbete på 230 V-nät får endast utföras av elektriker som är behörig i ditt land. Observera därvid gällande föreskrifter om skydd mot olycksfall.
- Bryt nätpänningen för att undvika elektrisk stöt (slå ifrån automatsäkring). Brand eller andra faror kan uppstå om installationsanvisningarna inte följs.

#### Fara för elektrisk stöt

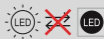


Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad eller om det ryker, luktar eller hörs höga ljud. Kontakta omgående inköpsstället eller vår serviceavdelning (se punkten Service och support).

#### Information



Ljuskällan i denna lampa kan inte bytas ut. När ljuskällan har nått slutet av sin livslängd måste hela lampan bytas ut.



#### Varning

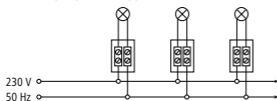


Titta aldrig direkt in i ljuskällan och rikta inte ljustrålen direkt mot andra personers eller djurs ögon. Risk för ögonskador föreligger!



### Exempel på montering i trä/gipstak:

1. Bryt spänningen genom att slå ifrån automatsäkringens innan du påbörjar installations-, underhålls- eller reparationsarbeten.
2. Säkra strömkretsen så att den inte kan kopplas in.
3. Kontrollera att det finns plats för inbyggnadsdjupet på minst 80 mm (47 mm lampa + 33 mm avstånd). Avståndet mellan lampans övre kant och taket får inte vara mindre än 33 mm för ventilationens skull. Det minsta avståndet mellan lamporna och antändbara material är 50 cm. Täck inte över lampan med värmeisolerande material.
4. Markera lampans monteringsläge.
5. Borra ett hål med diametern 75 mm med en hålsåg. Se upp med installations- och matningsledningar som inte syns.
6. Klämanslutning (t.ex. kopplingsplint) mellan fastighetsinstallationen och inbyggnadslampans anslutningskabel ska ske i lämpliga fördelningsdosor (ingår inte i leveransen).
7. Kablar som går vidare till nästa inbyggnadslampa ska motsvara driftsituationen gällande isolering och typ. Den gulgröna ledningen (skyddsjord) ansluts inte. Ytterligare lampor parallellkopplas.



8. Stäng fördelningsdosan och skjut in den i inbyggnadsöppningen. Se till att kabeln inte är utsatt för tryck- och dragkrafter. Skydda alla kablar och isoleringar mot eventuella skador.
9. Sätt i inbyggnadslampans snett och för först in den ena spännklämman i inbyggnadsöppningen. Klämfjädrarna är mycket hårda och kan ge skador vid ouppmärksamhet.
10. För nu in den andra spännklämman i inbyggnadsöppningen. För sedan långsamt in lampan helt och hållet i inbyggnadsöppningen. Klämkraften är tillräcklig för att hålla lampan på plats.

11. Någon ytterligare fastsättning behövs inte. Lampan kan skjutas och vridas en aning för att riktas in exakt. Den inre lampdelen är dessutom svängbar.
12. Slå inte till säkringens förrän alla inbyggnadslampor är monterade.

### Demontering

1. Dra ut lampans ena sidan ur inbyggnadsöppningen. Var försiktig så att inte klämman halkar ur öppningen oavsiktligt. Annars är det risk att du klämmer fingrarna.
2. Dra försiktigt ut först den ena och sedan den andra klämman ur öppningen.
3. Den fortsatta demonteringen sker i omvänd ordningsföljd mot monteringen.

### 5. Så här enkelt är det:

#### Ladda ned appen

- Ladda ned appen **Hama Smart Home (Solution)** från Apple App Store eller Google Play.
- Öppna appen Hama Smart Home (Solution)
- Vid den första användningen måste du registrera dig och skapa ett nytt konto. Om du redan har ett konto loggar du in med dina inloggningsuppgifter.
- Följ instruktionerna i appen.

#### Information

En utförlig beskrivning av appen **Hama Smart Home (Solution)** och alla dess funktioner hittar du i vår App-guide på



[www.hama.com](http://www.hama.com) ⇒ Artikelnummer ⇒ Downloads  
⇒ Bruksanvisning för appen

### 6. Service och skötsel

#### Information

Koppla bort produkten från nätet innan du rengör den och om du inte ska använda den under en längre tid.

- Använd bara en luddfri, lätt fuktad trasa för att rengöra produkten och använd inga aggressiva rengöringsmedel.
- Se till att det inte kommer in vatten i produkten.

## 7. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

## 8. Kasseringshänvisningar

### Not om miljöskydd:



Efter implementeringen av EU direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande:

Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållssoporna. Konsumenterna är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

## 9. Information om HF-exponering

Denna apparat uppfyller EU-kraven på begränsning av befolkningens exponering för elektromagnetiska fält genom hälsoskydd. Apparaten motsvarar HF-specifikationerna om den är på 20 cm avstånd från kroppen.

## 10. Försäkran om överensstämmelse



Härmed försäkras Hama GmbH & Co KG, att denna typ av radioutrustning [00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609,

00176610, 00176611] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609, 00176610, 00176611 -> Downloads

## 11. Tekniska data

<b>WiFi-LED-spotlight</b>	<b>176578/79/88/89</b>
Ljusflöde	350 lm
Effekt	5 W
Ljuskälla	2700 K – 6500 K (varmvitt till kallvitt)
Lampström	45 mA
Frekvensband/ frekvensband	2,4 GHz
Max. sändareffekt	< 100 mW

<b>WiFi-LED-spotlight</b>	<b>176608/09/10/11</b>
Ljusflöde	380 lm
Effekt	5 W
Ljuskälla	2700 K – 6500 K (varmvitt till kallvitt)
Lampström	45 mA
Frekvensband/ frekvensband	2,4 GHz
Max. sändareffekt	< 100 mW

## Важное указание — краткое руководство:



- Это краткое руководство содержит основную информацию: указания по технике безопасности и вводу изделия в эксплуатацию.
- С полным текстом **подробного руководства по эксплуатации** можно ознакомиться здесь: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176578/79/88/89 -> Downloads  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176608/09/10/11 -> Downloads
- Сохраните данное руководство по эксплуатации для просмотра на вашем компьютере и по возможности распечатайте его.



Подключение изделия должно проводиться только профессиональным электриком, соблюдающим предписания страны и местных энергоснабжающих организаций, а также имеющего знания о местах монтажа, противопожарной безопасности и установке электрооборудования.



Пусковое устройство не подлежит замене.

## 1. Пояснения к обозначениям маркировки изделия

	<b>Электрическое устройство, класс защиты II.</b> Защита от электроудара благодаря усиленной или двойной изоляции токопроводящих деталей.
	Изделие предназначено только для использования в помещении.
	Использовать только в сухой среде.
	К лампе не должны прилегать теплоизолирующие материалы.
	Изделие использовать только с переменным током.
	<b>Без регулировки яркости.</b> Лампа не предназначена для использования со стандартным регулятором освещенности.

## 2. Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям

### Опасность поражения электрическим током



Данный символ указывает на опасность соприкосновения с незаизолированными частями изделия под напряжением, которое может привести к поражению электрическим током.

### Предупреждение



Используется для обозначения указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.

### Примечание



Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.

## 3. Комплект поставки

- **Содержание упаковки для 176578, 176588, 176608, 176610:**
  - 1 встраиваемый излучатель WiFi
  - 1 краткое руководство по эксплуатации
- **Содержание упаковки для 176579, 176589, 176609, 176611:**
  - 3 встраиваемых излучателя WiFi
  - 1 краткое руководство по эксплуатации

## 4. Указания по технике безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего некоммерческого применения.
- Изделие предназначено исключительно для монтажа в подвесных потолках или соответствующих встраиваемых подрозетниках или



корпусах для встраивания в бетон.

- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным вибрациям.
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Не разрешать детям играть с прибором. Детям запрещается выполнять очистку и техническое обслуживание прибора без присмотра взрослых.
- Данное изделие, как и все электрические приборы, следует беречь от детей!
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- Изделие должно устанавливаться исключительно в закрытых помещениях. Оно не предназначено для установки в ванных комнатах.
- Необходимо соблюдать требования к источнику питания, указанные на табличке электротехнического изделия.
- Перед установкой проверьте пригодность потолка для веса, который будет прикреплен, и убедитесь, что в стене на месте монтажа нет электрической проводки, газопровода, водопровода и других коммуникаций.
- Электропроводка ни в коем случае не должна зажиматься или перекручиваться между изделием и поверхностью.
- Если изделие устанавливается на металлическую поверхность, оно должно быть связано с защитным проводом или с проводом выравнивания потенциалов установки.
- Эти встраиваемые светильники не совместимы для эксплуатации с датчиками освещенности, детекторами движения или диммерами.
- Защищайте изделие от загрязнения, влаги и перегрева, используйте его только в сухих помещениях.
- Используйте изделие только при приемлемых климатических условиях.
- Не применяйте изделие в зонах, где использование электронных устройств запрещено.
- Не используйте изделие во влажной среде, избегайте брызг.
- Не сгибайте и не пережимайте кабель.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия.

Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.

- Запрещается эксплуатировать неисправное изделие

#### Предупреждение



- Лампы, в том числе светодиодные, могут нагреваться до высоких температур. Подождите несколько минут, пока лампы не остынут, прежде чем прикасаться к ним.
- Изделие разрешено эксплуатировать только от сети переменного тока 230 В 50 Гц. Работы в сети 230 В должны выполняться только сертифицированным в вашей стране специалистом. При этом необходимо соблюдать действующие инструкции по предотвращению несчастных случаев.
- Во избежание поражения электрическим током устройства, отключите сетевое напряжение (выключите автоматический выключатель). В случае несоблюдения указаний по монтажу могут возникнуть пожары или другие опасности.

#### Опасность поражения электрическим током

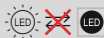


Не открывайте изделие и прекратите его дальнейшую эксплуатацию в случае повреждения, при наличии дыма, запаха и громких звуков. Обратитесь к продавцу или в службу сервиса (см. пункт о службе сервиса).

#### Примечание



Источник света этой лампы не подлежит замене. По окончании срока службы источника света лампу следует заменить полностью.



#### Предупреждение

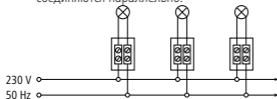


Ни в коем случае не смотрите на источник света и не направляйте его в глаза людям или животным. Опасность повреждения глаз!



### Пример установки в деревянный/ гипсокартонный потолок:

1. Перед началом монтажа, технического обслуживания или ремонта обесточьте электросеть, отключив предохранитель.
2. Защитите электросеть от непреднамеренного включения.
3. Убедитесь в наличии необходимой глубины встраивания минимум 80 мм (47 мм светильник и 33 мм промежуточное расстояние). Промежуточное расстояние между верхним краем светильника и потолком должно составлять не менее 33 мм, чтобы обеспечить вентилирование. Минимальное расстояние между светильниками и легковоспламеняющимися материалами должно составлять не менее 50 см. Не покрывать светильники теплоизоляционным материалом.
4. Отметьте предполагаемое расположение светильника.
5. Сделайте отверстие для встройки Ø 75 мм соответствующей фрезой для круглых отверстий. Следите за тем, что не попасть в скрытую электропроводку и инженерные коммуникации.
6. Соединение клеммных зажимов (например люстровый зажим) между проводкой в доме и соединительным кабелем встроенного светильника должно выполняться в подходящих распределительных (распаячных) коробках. (Не входят в комплект поставки).
7. Кабель, ведущий к следующему встроенному светильнику, должен по строению и изоляции соответствовать режиму работы. Провод желто-зеленый (земля/провод заземления) не подключается. Другие светильники соединяются параллельно.



8. Закройте распределительную коробку и вставьте ее в монтажное отверстие. Далее следите за тем, чтобы кабель не был под давлением и натяжением. Защищайте кабель и изоляцию от возможных повреждений.

9. Расположите встраиваемый светильник под углом и вставьте сначала зажатый зажим в монтажное отверстие. Пружины зажима очень сильные и в случае невнимательности могут вызвать повреждения!
10. Теперь вставьте второй зажатый зажим в монтажное отверстие. Затем светильник медленно полностью вставляется в монтажное отверстие. Силы зажимов достаточно для удерживания встроенного светильника в его положении.
11. Дополнительного крепления не требуется. Для точного размещения встроенный светильник можно слегка подвинуть или повернуть в своем положении. Дополнительно внутреннюю часть светильника можно еще поворачивать.
12. Включите предохранитель только после полностью завершено монтажа всех светильников.

### Демонтаж

1. Извлеките светильник с одной стороны из монтажного отверстия. Следите при этом за тем, чтобы зажим случайно не выскользнул из отверстия. Иначе есть опасность зажима пальцев.
2. Осторожно извлеките из монтажного отверстия сначала один, затем другой зажим.
3. Дальнейший демонтаж выполняется в обратном порядке по сравнению с монтажом.

### 5. Загрузка приложения —

#### это просто

- Скачайте приложение **Hama Smart Home (Solution)** из Apple Store или Google Play.
- Откройте приложение Hama Smart Home (Solution)
- Как новый пользователь вы должны зарегистрироваться и завести новую учетную запись. Если у вас уже есть учетная запись, войдите в систему, используя свои данные доступа.
- Следуйте указаниям приложения.

## Указание



Подробное описание мобильного приложения **Hama Smart Home (Solution)** и полный перечень функций содержится в нашем справочнике:



[www.hama.com](http://www.hama.com) ⇨ Номер артикула  
⇨ Downloads

⇨ Руководство по эксплуатации приложения

## 8. Инструкции по утилизации

### Охрана окружающей среды:



С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2012/19/EU и 2006/66/EU действительно следующее:

Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

## 9. Информация о воздействии высокой частоты

Данное устройство соответствует требованиям ЕС по ограничению воздействия электромагнитных полей на население с помощью положений по охране здоровья. Устройство соответствует спецификациям в отношении высокой частоты, если оно используется на расстоянии 20 см от тела.

## 10. Декларация производителя



Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00176578, 00176579, 00176588,

00176589, 00176608, 00176609, 00176610, 00176611] отвечает требованиям директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609, 00176610, 00176611 -> Downloads.

## 6. Техническое обслуживание и уход

### Примечание



Перед очисткой и при длительном неиспользовании отключите устройство от сети.

- Чистите изделие только с помощью безворсовой, слегка влажной салфетки, не используйте агрессивные чистящие средства.
- Следите за тем, чтобы в устройство не попадала вода.

## 7. Освобождение от ответственности

Hama GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

---

## 11. Технические данные

<b>Встраиваемый LED-излучатель Wi-Fi</b>	<b>176578/79/88/89</b>
Световой поток	350 лм
Мощность	5 Вт
Цветовая температура	2700–6500 К (от теплого до холодного белого)
Ток лампы	45 мА
Диапазон частоты/ Диапазоны частоты	2,4 ГГц
Максимальная излучаемая мощность	< 100 мВт

<b>Встраиваемый LED-излучатель Wi-Fi</b>	<b>176608/09/10/11</b>
световой поток	380 лм
Мощность	5 Вт
Цветность	2700–6500 К (от теплого до холодного белого)
Ток лампы	45 мА
Диапазон частоты/ Диапазоны частоты	2,4 ГГц
Максимальная излучаемая мощность	< 100 мВт

**Важно указание – Кратко упътване:**


- Това е кратко упътване, което Ви снабдява с най-важната базова информация, като указания за безопасност и пускането в експлоатация на Вашия продукт.
- Цялото **дълго упътване** е налично на следния интернет адрес:  
**www.hama.com -> 00176578/79/88/89 -> Downloads**  
**www.hama.com -> 00176608/09/10/11 -> Downloads**
- Запомнете дългото упътване на Вашия компютър за справки у по възможност го разпечатайте.



Продуктът трябва да се свързва само от електроспециалист, който спазва валидните за държавата предписания и тези на местното енергоснабдително предприятие, както и разполага с познания за местата на монтаж, противопожарната защита и електрическата инсталация.



Несменяем баласт.

**1. Обяснение на символи на продуктово обозначение**

**Електрически уред с клас на защита II.**

Защита срещу токов удар чрез усилена или двойна изолация на токопроводящи части.



Продуктът е предвиден само за употреба в сгради.



Използвайте само в суха среда.



До лампата не трябва да се допират топлоизолационни материали.



Продуктът трябва да се използва само с променлив ток.


**Не може да се димира.**

Лампата не е подходяща за използване със стандартен димер.

**2. Обяснение на предупредителни символи и указания**
**Опасност от токов удар**


Този символ указва опасност при допир с неизолирани части на продукта, които евентуално провеждат опасно напрежение, което е толкова високо, че съществува опасност от токов удар.

**Предупреждение**


Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.

**Указание**


Използва се, за да обозначава допълнителна информация или важни указания.

**3. Съдържание на опаковката**

- **Съдържание на опаковката за 176578, 176588, 176608, 176610:**
  - 1 WiFi спот-лампа за вграждане
  - 1 кратко ръководство за употреба
- **Съдържание на опаковката за 176579, 176589, 176609, 176611:**
  - 3 WiFi спота
  - 1 кратко ръководство за употреба

#### 4. Указания за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Продуктът е предвиден единствено за монтаж в окачени тавани или в съответните модули за вграждане, респ. корпуси за вграждане в бетон.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Децата не бива да играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Подобно на всички електрически продукти, този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Продуктът трябва да се инсталира единствено в затворени помещения. Той не е подходящ за инсталация в бани.
- Продуктът може да работи само в захранваща мрежа, каквато е указана на фабричната табелка.
- Преди монтажа задължително проверете пригодността на предвидената стена за теглото, което ще бъде монтирано, и се уверете, че на мястото на монтажа в тавана няма електрически кабели, водо-, газопроводи или други тръбопроводи.
- Електрическите проводници не трябва никога да се прищипват или усукват между продукта и повърхността.
- Ако продуктът се поставя на метална повърхност, тя трябва да е свързана със защитния проводник или с проводника за изравняване на потенциалите на инсталацията.
- Тези вградени крушки не са съвместими за експлоатация с димиращи превключватели, детектори за движение или димери.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Не пречупвайте и не притискайте кабела.

- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Не продължавайте да използвате продукта, ако той има очевидни повреди.

#### Предупреждение



- Имайте предвид, че лампите (вкл. LED светлините) могат да развият високи температури и да се нагорещат. Винаги изчакайте няколко минути лампата да изстине, преди да я докоснете.
- Експлоатацията на уреда е допустима единствено с мрежа с променливо напрежение 230 V 50 Hz. Работите по 230-волтова мрежа трябва да се извършват само от сертифициран във Вашата държава електроспециалист. При това трябва да се съблюдават валидните предписания за защита от инциденти.
- За предотвратяване на токов удар на уреда, моля, изключете мрежовото напрежение (изключване на автоматичния прекъсвач). При неспазване на указанията за инсталация могат да възникнат пожари или други опасности.

#### Опасност от токов удар

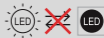


Не отваряйте продукта и не продължавайте да го използвате при повреди, отделящ се от него дим, образуване на мирис или силни шумове. Обърнете се незабавно към Вашия търговец или нашия сервизен отдел (виж точка Сервиз и съпорт).

#### Указание



Крушката на тази лампа не може да се сменя, затова с изтичането на експлоатационния ѝ живот трябва да се смени цялата лампа.



#### Предупреждение

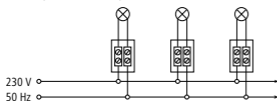


Никога не поглеждайте директно в източника на светлина и не насочвайте светлинния лъч директно към очите на други хора или животни. Съществува опасност за увреждане на очите!



### Пример за монтаж в дърво/окачен таван:

1. Преди започване на работи по инсталиране, техническо обслужване и ремонт изключете от напрежението токовия кръг чрез изключване на предпазителя.
2. Обезопасете токовия кръг срещу повторно включване.
3. Проверете дали е налична необходимата минимална дълбочина на вграждане от мин. 80 mm (47 mm лампа + 33 mm разстояние). Разстоянието между горния ръб на лампата и тавана трябва да е не по-малко от 33 mm, за да е възможна вентилация. Минималното разстояние между лампите и запалими материали трябва да е не по-малко от 50 cm. Не покривайте лампата с топлоизолационен материал.
4. Маркирайте желаната позиция за вграждане на лампата.
5. Направете монтажен отвор с  $\varnothing$  75 mm със съответната боркорона. При това внимавайте за инсталационни и охранващи проводници, които не се виждат.
6. Захващането на местата за свързване (напр. лустер клема) между домашната инсталация и присъединителния кабел на спот-лампата за вграждане трябва да се извърши в подходящи разпределителни кутии. (Не се съдържат в обхвата на доставката.)
7. Водещите нататък кабели за следващите лампи за вграждане трябва да съответстват по структура и изолация на начина на работа. Проводник жълт/зелен – (заземителен/защитен проводник) не се свързва. Следващите лампи се свързват с проводници паралелно.



8. Затворете разпределителната кутия и я плъзнете в монтажния отвор. Внимавайте кабелите да не са притиснати или обтегнати. Защитете всички кабели и изолации от евентуални повреди.

9. Поставете вградената лампа под наклон и първо прекарайте обтегнатата скоба в монтажния отвор. Пружините на скобата са много силни и при невнимание могат да причинят наранявания!
10. Прекарайте втората обтегната скоба в монтажния отвор. Вградената лампа се прекарва бавно изцяло в монтажния отвор. Силата на скобите е достатъчна, за да се задържи вградената лампа на позицията си.
11. Не е необходимо допълнително фиксиране. За точно подравняване вградената лампа може леко да се премества и завърта в позицията си. Вътрешната част на лампата може да се върти допълнително.
12. Изключете предпазителя едва след напълно извършен монтаж на всички лампи за вграждане.

### Демонтаж

1. Изтеглете лампата за вграждане от едната страна от монтажния отвор. При това внимавайте скобата да не се изплъзне неволно от отвора. В противен случай съществува опасност да прищипете пръстите си.
2. Първо изтеглете едната, а след това другата скоба внимателно от монтажния отвор.
3. Останалата част от демонтажа се извършва в обратна последователност на монтажа.

### 5. Това става толкова лесно:

#### Изтегляне на приложението

- Изтеглете приложението **Hama Smart Home (Solution)** от магазините за приложения Apple App Store или Google Play Store.
- Отворете приложението Hama Smart Home (Solution)
- Като първи потребител трябва да се регистрирате и да създадете нов акаунт. Ако вече разполагате с акаунт, влезте с Вашите данни за достъп.
- Следвайте инструкциите в приложението.

## Указание



Подробно описание на **приложението Hama Smart Home (Solution)** и на пълния обхват на функциите ще намерите в нашето ръководство на приложението на адрес:



[www.hama.com](http://www.hama.com) ⇨ Номер на артикул  
⇨ Изтегляния ⇨ Ръководство за експлоатация  
на приложението

## 6. Техническо обслужване и поддръжка



### Указание

Разединете продукта от мрежата преди почистването и когато няма да се използва за по-дълго време.

- Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа без власинки и не използвайте агресивни почистващи препарати.
- Внимавайте да не попада вода в продукта.

## 7. Изключване на отговорност

Hama GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на упътването за обслужване и/или на указанията за безопасност.

## 8. Указания за изхвърляне

### Указание относно защитата на околната

#### среда:



От момента на прилагането на европейските директиви 2012/19/EU и 2006/66/EO в националното право на съответните страни важи следното: Електрическите и електронните уреди и батериите не бива да се изхвърлят с битовите отпадъци. Потребителят е длъжен по закон да върне електрическите и електронните уреди и батериите в края на тяхната дълготрайност на изградените за целта обществени пунктове за събиране на отпадъци или на търговския обект. Подробностите по въпроса са регламентирани в законодателството на съответната страна. Символът върху продукта, упътването за употреба или опаковката насочва към тези разпоредби. Чрез рециклирането, преработката на материалите или други форми на оползотворяване на старите уреди/батерии вие допринасяте за защитата на нашата околна среда.



## 9. Информация за високочестотната експозиция

Този уред изпълнява изискванията на ЕС за ограничаване на експозицията на населението на електромагнитни полета за защита на здравето. Уредът съответства на високочестотните спецификации, ако се използва на разстояние 20 cm от тялото.

## 10. Декларация за съответствие

**CE** настоящото Hama GmbH & Co KG декларира, че типът радиосистема [00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609, 00176610, 00176611] съответства на основните изисквания на директива 2014/53/ЕО. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет адрес: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609, 00176610, 00176611 -> Downloads.

## 11. Технически данни

<b>WiFi вградени светодиодни спот светлини</b>	<b>176578/79/88/89</b>
Светлинен поток	350 lm
Мощност	5 W
Цвят на светлината	2700 K – 6500 K (топло бяла до студено бяла)
Ток на лампата	45 mA
Честотна лента/ честотни ленти	2,4 GHz
Максимална излъчвателна мощност	< 100 mW

<b>WiFi вградени светодиодни спот светлини</b>	<b>176608/09/10/11</b>
Светлинен поток	380 lm
Мощност	5 W
Цвят на светлината	2700 K – 6500 K (топло бяла до студено бяла)
Ток на лампата	45 mA
Честотна лента/ честотни ленти	2,4 GHz
Максимална излъчвателна мощност	< 100 mW

## Σημαντική υπόδειξη – Συνοπτικό εγχειρίδιο:



- Αυτό είναι ένα συνοπτικό εγχειρίδιο το οποίο περιλαμβάνει τις σημαντικότερες βασικές πληροφορίες, όπως προειδοποιήσεις ασφαλείας και οδηγίες για τη θέση του προϊόντος σε λειτουργία.
- Το πλήρες **λεπτομερές εγχειρίδιο οδηγιών** διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα:  
**www.hama.com -> 00176578/79/88/89 -> Downloads**  
**www.hama.com -> 00176608/09/10/11 -> Downloads**
- Αποθηκεύστε το λεπτομερές εγχειρίδιο οδηγιών στον υπολογιστή σας και, αν χρειάζεται, τυπώστε το.

### 1. Επεξήγηση συμβόλων στην επισήμανση του προϊόντος

	<b>Ηλεκτρική συσκευή της κατηγορίας προστασίας II.</b> Προστασία από ηλεκτροπληξία με ενισχυμένη ή διπλή μόνωση στα εξαρτήματα που φέρουν τάση.
	Το προϊόν σχεδιάστηκε για χρήση αποκλειστικά και μόνο εντός κτιρίων.
	Να χρησιμοποιείτε μόνο σε ξηρό περιβάλλον.
	Απαγορεύεται η τοποθέτηση θερμομονωτικών υλικών στη λυχνία.
	Το προϊόν πρέπει να λειτουργεί μόνο με εναλλασσόμενο ρεύμα.



**Η ένταση του φωτός δεν ρυθμίζεται.**  
Ο λαμπτήρας δεν προορίζεται για χρήση με κοινό ντίμερ.



Η σύνδεση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο ο οποίος τηρεί τις τοπικές διατάξεις και τις διατάξεις των εταιρειών παροχής ενέργειας της περιοχής, καθώς και να διαθέτει γνώσεις για τα σημεία τοποθέτησης, την πυρασφάλεια και την ηλεκτρική εγκατάσταση.



Μη αντικαταστάσιμο αραγαλιστικό πηνίο.

### 2. Επεξήγηση προειδοποιητικών συμβόλων και υποδείξεων

#### Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



Το συγκεκριμένο σύμβολο υποδεικνύει τον κίνδυνο επαφής με εξαρτήματα του προϊόντος που δεν έχουν μόνωση και τα οποία μπορεί να διαπερνά επικίνδυνη τάση τέτοιου ύψους, ώστε να υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

#### Προειδοποίηση



Επισημαίνει προειδοποιήσεις ασφαλείας ή εφιστά την προσοχή σας σε ιδιαίτερους κινδύνους.

#### Υπόδειξη



Επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες ή σημαντικές υποδείξεις.

### 3. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Περιεχόμενα συσκευασίας για 176578, 176588, 176608, 176610:**
- 1 εντοιχισμένη λυχνία LED WiFi
- 1 σύντομο εγχειρίδιο οδηγιών
- Περιεχόμενα συσκευασίας για 176579, 176589, 176609, 176611:**
- 3 εντοιχισμένες λυχνίες LED WiFi

- 1 σύντομο εγχειρίδιο οδηγιών
- **4. Προειδοποιήσεις ασφαλείας**
- Το προϊόν προορίζεται για προσωπική και όχι για επαγγελματική χρήση.
- Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά και μόνο για συναρμολόγηση σε κρεμαστή οροφή ή σε αντίστοιχα δοχεία εντοιχισμού ή σε πλαίσια από μπετόν.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης του.
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσής του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Μπορεί να ακυρωθεί η εγγύησή σας.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη ενήλικα.
- Το συγκεκριμένο προϊόν, όπως και όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά!
- Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
- Το προϊόν πρέπει να εγκαθίσταται αποκλειστικά και μόνο σε κλειστούς χώρους. Δεν ενδείκνυται για εγκατάσταση σε μπάνιο.
- Το προϊόν επιτρέπεται να λειτουργεί αποκλειστικά και μόνο σε δίκτυο τροφοδοσίας όπως περιγράφεται στην πινακίδα τύπου.
- Πριν από την τοποθέτηση ελέγξτε αν η προβλεπόμενη οροφή είναι κατάλληλη για το βάρος που πρόκειται να τοποθετηθεί και βεβαιωθείτε πως στο σημείο τοποθέτησης στην οροφή δεν υπάρχουν σωλήνες νερού, αερίου, ηλεκτρικά καλώδια ή άλλου είδους αγωγοί.
- Σε καμία περίπτωση μη στερεώνετε ή διαστρεβλώνετε ηλεκτρικούς αγωγούς μεταξύ του προϊόντος και της επιφάνειας.
- Εάν το προϊόν τοποθετηθεί σε μεταλλική επιφάνεια, πρέπει να είναι συνδεδεμένη με τον προστατευτικό αγωγό ή με τον προστατευτικό αγωγό διαφοράς δυναμικού της εγκατάστασης.
- Οι εντοιχισμένες λυχνίες δεν είναι συμβατές για λειτουργία με διακόπτες αυξομειώσης έντασης, ανιχνευτές κίνησης ή ντίμερ.
- Προστατεύετε το προϊόν από βρομιές, υγρασία και υπερθέρμανση και χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε στεγνούς χώρους.

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Μην τσακίζετε και μη μαγκώνετε το καλώδιο.
- Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνοι σας σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μη συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν παρουσιάσει εμφανείς βλάβες.

### Προειδοποίηση



- Λάβετε υπόψη ότι οι λαμπτήρες (και οι LED) αναπτύσσουν υψηλές θερμοκρασίες και ενδέχεται να καίνε. Αφήστε τον λαμπτήρα να κρυώσει μερικά λεπτά μέχρι να τον ακουμπήσετε.
- Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί αποκλειστικά και μόνο με δίκτυο εναλλασσόμενης τάσης 230 V 50 Hz. Οι εργασίες σε δίκτυο 230 V πρέπει να διεξάγονται μόνο από πιστοποιημένο ειδικευμένο ηλεκτρολόγο της περιοχής σας. Επιπλέον, πρέπει να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις πρόληψης ατυχημάτων.
- Για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία στη συσκευή, πρέπει να ενεργοποιήσετε την τάση δικτύου (να κλείσετε τον αυτόματο διακόπτη). Εάν δεν τηρείτε τις υποδείξεις για την εγκατάσταση, ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή άλλοι κίνδυνοι.

### Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

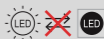


Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν έχει υποστεί βλάβη, αν βγαίνουν από αυτό καπνοί, οσμές ή δυνατοί ήχοι. Απευθυνθείτε αμέσως στο κατάστημα αγοράς ή στο τμήμα σέρβις της Hama (βλέπε ενότητα Σέρβις και Υποστήριξη).

### Υπόδειξη



Η φωτεινή πηγή αυτού του λαμπτήρα δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Αν η φωτεινή πηγή φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, πρέπει να αντικαταστήσετε το λαμπτήρα.



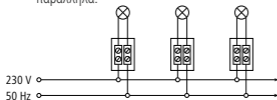
## Προειδοποίηση

Μην κοιτάτε ποτέ άμεσα την πηγή φωτός και μην κατευθύνετε την ακτίνα του φωτός της στα μάτια άλλων ατόμων ή ζώων. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια!



## Παράδειγμα συναρμολόγησης σε ξύλο/οροφή ξηράς δόμησης:

1. Πριν από εργασίες εγκατάστασης, συντήρησης ή επισκευής, αποσυνδέστε το κύκλωμα, απενεργοποιώντας τον διακόπτη ασφαλείας.
2. Ασφαλίστε το κύκλωμα για να μην ενεργοποιηθεί ξανά.
3. Ελέγξτε αν υπάρχει το απαιτούμενο ελάχιστο βάθος εντοιχισμού των 80 mm (λυχνία 47 mm + απόσταση 33 mm). Η απόσταση μεταξύ του άνω άκρου της λυχνίας και της οροφής πρέπει να είναι τουλάχιστον 33 mm, για να υπάρχει αερισμός. Η ελάχιστη απόσταση μεταξύ λυχνιών και εύφλεκτων υλικών είναι 50 cm. Μην καλύπτετε τη λυχνία με θερμά ή μονωτικά υλικά.
4. Σημειώστε την επιθυμητή θέση εντοιχισμού της λυχνίας.
5. Δημιουργήστε το άνοιγμα τοποθέτησης με  $\varnothing$  75 mm, με το αντίστοιχο τρυπάνι. Προσέξτε τους ορατούς αγωγούς εγκατάστασης και παροχής ρεύματος.
6. Η στερέωση των ακροδεκτών (π.χ. των οριολιωρίδων) μεταξύ της καλωδίωσης του κτιρίου και του καλωδίου σύνδεσης της εντοιχισμένης λυχνίας πρέπει να γίνεται σε κατάλληλα κιβώτια διανομής. (Δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία).
7. Τα καλώδια που οδηγούν στην επόμενη εντοιχισμένη λυχνία πρέπει να είναι ίδια ως προς την εγκατάσταση και τη μόνωση του τρόπου λειτουργίας. Ο κίτρινος/πράσινος αγωγός (γείωση/προστατευτικός αγωγός) δεν συνδέεται. Οι άλλες λυχνίες συνδέονται παράλληλα.



8. Συνδέστε το κιβώτιο διανομής και σπρώξτε το μέσα στο άνοιγμα τοποθέτησης. Φροντίζετε πάντα να μην ασκούνται πίεση και δύναμη έλξης

στα καλώδια. Προστατεύετε όλα τα καλώδια και τις μονώσεις από πιθανές βλάβες.

9. Τοποθετήστε την εντοιχισμένη λυχνία λοξά και περάστε πρώτα έναν σφιγκτήρα με τάση μέσα στο άνοιγμα τοποθέτησης. Τα ελατήρια του σφιγκτήρα είναι πολύ δυνατά και μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς, αν δεν προσέξετε!
10. Τώρα, περάστε τον δεύτερο σφιγκτήρα με τάση στο άνοιγμα τοποθέτησης. Σταδιακά, η εντοιχισμένη λυχνία οδηγείται αργά στο άνοιγμα τοποθέτησης. Η τάση των σφιγκτήρων αρκεί για να κρατά την εντοιχισμένη λυχνία στη θέση της.
11. Δεν χρειάζεται άλλη διάταξη στερέωσης. Για να την τοποθετήσετε με ακρίβεια, μπορείτε να σπρώξετε ελαφρώς την εντοιχισμένη λυχνία στη θέση της και να την περιστρέψετε. Το εσωτερικό τμήμα της λυχνίας μπορεί να περιστραφεί περαιτέρω.
12. Ενεργοποιήστε ξανά την ασφάλεια, μόνο αφού έχετε συναρμολογήσει σωστά όλες τις εντοιχισμένες λυχνίες.

## Αποσυναρμολόγηση

1. Τραβήξτε την εντοιχισμένη λυχνία από τη μια πλευρά, έξω από το άνοιγμα τοποθέτησης. Προσέξτε να μη γλιστρήσει ο σφιγκτήρας από το άνοιγμα κατά λάθος. Σε διαφορετική περίπτωση, υπάρχει κίνδυνος να μαγκώσετε τα δάχτυλά σας.
2. Τραβήξτε πρώτα τον ένα και μετά τον άλλο σφιγκτήρα προσεκτικά από το άνοιγμα τοποθέτησης.
3. Για την υπόλοιπη αποσυναρμολόγηση, ακολουθήστε τα βήματα της συναρμολόγησης σε αντίστροφη σειρά.

## 5. Ας ξεκινήσουμε:

### Λήψη της εφαρμογής

- Κατεβάστε την εφαρμογή **Hama Smart Home (Solution)** από το App Store της Apple ή το Play Store της Google.
- Ανοίξτε την εφαρμογή Hama Smart Home (Solution)
- Εάν χρησιμοποιείτε την εφαρμογή για πρώτη φορά, πρέπει να κάνετε εγγραφή και να δημιουργήσετε έναν νέο λογαριασμό. Εάν διαθέτετε ήδη λογαριασμό, συνδεθείτε με τα στοιχεία πρόσβασης που έχετε.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή.

## Υπόδειξη



Θα βρείτε τη λεπτομερή περιγραφή της εφαρμογής  
**Hama Smart Home (Solution)**  
και όλων των λειτουργιών  
στον οδηγό εφαρμογών στη διεύθυνση:



[www.hama.com](http://www.hama.com) ⇒ Αριθμός προϊόντος ⇒ Λήψεις  
⇒ Οδηγίες χρήσης εφαρμογής

## 6. Συντήρηση και φροντίδα



### Υπόδειξη

Πριν από τον καθαρισμό και εάν δεν το χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέετε το προϊόν από το δίκτυο.

- Καθαρίστε το προϊόν με ένα ελαφρώς νωπό πανί που δεν αφήνει χνούδια. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά.
- Φροντίστε να μην εισέλθει νερό στο προϊόν.

## 7. Αποποίηση ευθύνης

Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

## 8. Υποδείξεις απόρριψης

### Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:



Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU και 2006/66/ΕΕ ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής:

Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περισυλλογής που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

## 9. Πληροφορίες για την έκθεση σε υψηλές συχνότητες

Η συγκεκριμένη συσκευή πληροί τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τον περιορισμό της έκθεσης του ευρύτερου κοινού σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία με την προστασία της υγείας. Η συσκευή πληροί τις προδιαγραφές των υψηλών συχνοτήτων, εφόσον χρησιμοποιείται σε απόσταση 20 cm από το σώμα.

## 10. Δήλωση συμμόρφωσης



Με την παρούσα ο/η Hama GmbH & Co KG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [00176578, 00176579, 00176588, 00176589,

00176608, 00176609, 00176610, 00176611] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609, 00176610, 00176611 -> Downloads.

---

## 11. Τεχνικά Χαρακτηριστικά

<b>Εντοιχισμένη λυχνία LED με WiFi</b>	<b>176578/79/88/89</b>
Ροή ρεύματος	350 lm
Απόδοση	5 W
Χρώμα φωτός	2700 K – 6500 K (ζεστό λευκό προς κρύο λευκό)
Ρεύμα λαμπτήρα	45 mA
Ζώνη συχνοτήτων/ Ζώνες συχνοτήτων	2,4 GHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	< 100 mW

<b>Εντοιχισμένη λυχνία LED με WiFi</b>	<b>176608/09/10/11</b>
Ροή ρεύματος	380 lm
Απόδοση	5 W
Χρώμα φωτός	2700 K – 6500 K (ζεστό λευκό προς κρύο λευκό)
Ρεύμα λαμπτήρα	45 mA
Ζώνη συχνοτήτων/ Ζώνες συχνοτήτων	2,4 GHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	< 100 mW

**Önemli açıklama - Kısa kılavuz:**

- Bu, güvenlik açıklamaları ve ürününüzün işleme alınması gibi en önemli temel bilgileri sağlayan bir hızlı kılavuzdur.
- Uzun kılavuzun** tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:  
**www.hama.com -> 00176578/79/88/89 -> İndirmeler**  
**www.hama.com -> 00176608/09/10/11 -> İndirmeler**
- Uzun kılavuzu bilgisayarınıza referans olarak kaydedin ve mümkünse yazdırın.



Ürün, sadece ülkeye özgü ve yerel enerji besleme şirketlerinin yönetmeliklerine uyan ve ayrıca montaj yerleri, yangın koruması ve elektrik tesisatı hakkında bilgi sahibi, uzman bir elektrikçi tarafından bağlanabilir.



Değiştirilemeyen balast.

**1. Ürün tanımı sembollerinin açıklaması**

	<b>Koruma sınıfı II elektrikli cihaz.</b> Gerilim ileten parçaların güçlendirilmiş veya çift izolasyonu sayesinde elektrik çarpmasına karşı koruma.
	Ürün, sadece iç mekan kullanımı için öngörülmüştür.
	Sadece kuru ortamda kullanın.
	Lambanın bitişiğinde ısı yalıtan malzemeler olmamalıdır.
	Ürün sadece alternatif akım ile çalıştırılmalıdır.
	<b>Kısılamaz.</b> Lamba, geleneksel bir dimmer ile kullanım için uygun değildir.

**2. Uyarı sembollerinin ve açıklamaların açıklaması****Elektrik çarpması tehlikesi**

Bu sembol, elektrik çarpması riski oluşturacak kadar yükseklikte tehlikeli bir gerilim taşıyabilecek, ürünün yalıtılmamış parçalarıyla temas riskini belirtir.

**Uyarı**

Güvenlik açıklamalarını işaretlemek veya özel tehlikelere ve risklere karşı dikkat çekmek için kullanılır.

**Açıklama**

Ek olarak bilgileri veya önemli açıklamaları işaretlemek için kullanılır.

**3. Paket içeriği**

- 176578, 176588, 176608, 176610 için paket içeriği:**
  - 1 WiFi gömme spot
  - 1 Kısa kullanma talimatı
- 176579, 176589, 176609, 176611 için paket içeriği:**
  - 3 WiFi gömme spot
  - 1 Kısa kullanma talimatı

#### 4. Güvenlik açıklamaları

- Bu ürün özel, ticari olmayan kullanım için öngörülmüştür.
- Ürün sadece asma tavana veya uygun gömme kasalara ya da beton gömme muhafazalara montaj için öngörülmüştür.
- Ürünü sadece öngörülen amaç için kullanın.
- Ürünü düşürmeyin ve sert darbelere maruz bırakmayın.
- Ürünü, teknik verilerde belirtilen performans sınırlarının dışında çalıştırmayın.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde garanti hakkınızı kaybedersiniz.
- Çocukların cihazla oynaması yasaktır. Temizlik işlemlerinin ve kullanıcı yönetiminin çocuklar tarafından yetişkin nezareti olmadan yapılması yasaktır.
- Bu ürün, tüm elektrikli ürünler gibi, çocukların eline geçmemelidir!
- Ambalaj malzemesini derhal yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.
- Ürün sadece kapalı odalara kurulmalıdır. Banyoya kurulum için uygun değildir.
- Bu ürün sadece tip plakasında tanımlanmış olan şebeke beslemesinde kullanılmalıdır.
- Montaj öncesi öngörülen tavanın monte edilecek ağırlığı kaldırıp kaldırmayacağını mutlaka kontrol edin ve tavandaki montaj yerinden elektrik kabloları, su, gaz veya başka borular veya kablolar geçmediğinden emin olun.
- Asla ürün ile yüzey arasında elektrik kabloları sıkıştırılmamalıdır veya bükülmemelidir.
- Ürün metal bir yüzeye takıldığında, o zaman tesisatın koruyucu iletkenine veya potansiyel dengeleme iletkenine bağlanmalıdır.
- Bu gömme lambalar karartma şalterleri, hareket sensörleri veya dimmerler ile kullanım için uyumlu değildir.
- Ürünü kir, nem ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Ürünü sadece ılıman iklim koşullarında kullanın.
- Ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayın.
- Ürünü sıcak, ıslak veya çok nemli bir ortamda kullanmayın ve üzerine su püskürtmemeye dikkat edin.
- Kabloyu bükmeyin ve ezmeyin.
- Ürünün bakımını veya onarımını kendiniz yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırın.
- Hasarlı olduğu açıkça görünen ürünleri çalıştırmayın

#### Uyarı



- Lambaların (LED'ler dahil) yüksek sıcaklıklar üretebileceğini ve çok ısınabileceğini dikkate alın. Dokunmadan önce daima lambanın birkaç dakika soğumasını bekleyin.
- Cihaz sadece 230V 50Hz alternatif akım şebekesinde çalıştırılabilir. 230V şebekesindeki çalışmalar sadece ülkenizde sertifikalı bir uzman elektrikçi tarafından gerçekleştirilebilir. Bu sırada geçerli kaza önleme yönetmelikleri dikkate alınmalıdır.
- Cihazın elektrik çarpmasını önlemek için lütfen şebeke gerilimini kapatın (sigorta otomatini kapatın). Kurulum bilgilerine uyulmaması durumunda yangın çıkabilir veya diğer tehlikeler meydana gelebilir.

#### Elektrik çarpması tehlikesi

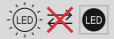


Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri, duman çıkması, koku yapması veya yüksek sesler çıkartması durumlarında artık çalıştırmayın. Derhal satın aldığınız yere veya servis bölümümüze başvurunuz (bkz. Pkt. Servis ve Destek).

#### Açıklama



Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kanyığı ömür süresini doldurduğunda, lambanın tamamı değiştirilmelidir.



#### Uyarı



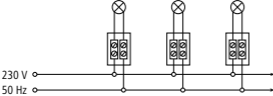
Hiçbir zaman doğrudan ışık kaynağının içerisine bakmayın ve hiçbir zaman başka kişilerin veya hayvanların gözüne ışını doğrudan tutmayın. Gözler zarar görebilir!





### Ahşap/alçıpan tavana kurulum örneği:

1. Kurulum, bakım veya onarım çalışmalarına başlamadan önce sigortayı kapatarak elektrik devresini kapatın.
2. Elektrik devresini tekrar açılmaya karşı emniyete alın.
3. 80mm'lik (47mm lamba + 33 mm mesafe) gerekli montaj derinliğinin sağlanıp sağlanmadığını kontrol edin. Havalandırmayı sağlayabilmek için lambanın üst kenarı ile tavan arasındaki mesafe 33mm'den az olmamalıdır. Lambalar ile yanıcı maddeler arasındaki asgari mesafe 50cm'den az olmamalıdır. Lambanın üzerini ısı yalıtım malzemesi ile kapatmayın.
4. Lambanın istenilen montaj konumunu işaretleyin.
5. 75 mm çapındaki montaj deliğini uygun bir delik testeresi ile açın. Bu sırada görünmeyen tesisat ve besleme kablolarına dikkat edin.
6. Ev tesisatı ile uygun gömme spot bağlantı kablosu arasındaki bağlantı yerlerinin (örn. klemens) bağlantısı, uygun dağıtım kutuları içerisinde gerçekleştirilmelidir. (Teslimat kapsamında değildir).
7. Diğer gömme lambaya giden kablo, yapı ve izolasyon bakımından işletim türüne uygun olmalıdır. Sarı/yeşil kablo (toprak/koruyucu iletken) bağlanmaz. Diğer lambaların kabloları paralel olarak bağlanmaya devam edilir.



8. Dağıtım kutusunu kapatın ve montaj açıklığına itin. Kabloların baskı ve çekme kuvvetlerinden arındırılmış olmasına dikkat edin. Tüm kabloları ve izolasyonları olası hasarlara karşı koruyun.
9. Gömme lambayı eğimli olarak yerleştirin ve montaj açıklığına önce gerdirmiş bir mandal sokun. Mandalın yayları çok güçlüdür ve dikkat edilmediğinde yaralanmalara neden olabilir!
10. Şimdi ikinci gerdirmiş mandalı montaj açıklığına sokun. Gömme lamba artık yavaşça montaj açıklığına sokulur. Mandalın gücü, gömme lambayı konumunda tutmak için yeterlidir.

11. Ayrıca bir sabitlemeye gerek yoktur. Gömme lambanın konumu, tam hizalama için hafifçe kaydırılabilir ve döndürülebilir. İç lamba parçası ayrıca hareket ettirilebilir.
12. Sigortayı, ancak tüm gömme lambaların montajı tamamlandıktan sonra tekrar açın.

### Sökme işlemi

1. Gömme lambaları tek taraflı olarak montaj açıklığından dışarı çekin. Bu sırada mandalın istem dışı olarak açıklıktan dışarı kaymamasına dikkat edin. Aksi takdirde parmaklarınızı sıkıştırma tehlikesi mevcuttur.
2. Önce mandalın birini, sonra diğerini dikkatli bir şekilde montaj açıklığından çekip çıkartın.
3. Sökme işleminin geri kalanı montaj işleminin tersi sırasında gerçekleşir.

### 5. İşte bu kadar kolay:

#### Uygulamayı indirin

- Apple App Store veya Google Play'den **Hama Smart Home (Solution) UYGULAMASINI** indirin.
- Hama Smart Home (Solution) UYGULAMASINI açın
- İlk kullanıcı olarak giriş yapmalı ve yeni bir hesap açmalısınız. Zaten bir hesabınız mevcutsa, giriş bilgilerinizle giriş yapın.
- Uygulamadaki talimatları izleyin.

#### Açıklama



UNDOK uygulamasının  
**Hama Smart Home (Solution) uygulaması**  
ve tüm işlevleri  
aşağıda bulunan adresteki uygulama  
kılavuzumuzda bulabilirsiniz:



www.hama.com ⇨ Ürün numarası ⇨ İndirilenler  
⇨ Uygulama kullanım kılavuzu

## 6. Bakım ve koruma

### Açıklama

Temizlemeden önce ve uzun süre kullanılmayacaksa ürünü şebekeden ayırın.

- Bu ürünü sadece tüy bırakmayan, hafif nemli bir bezle temizleyin ve sert temizlik maddeleri kullanmayın.
- Ürüne suyun girmemesine dikkat edin.

## 7. Sorumluluktan muafiyet

Hama GmbH & Co KG, ürünün yanlış kurulumu, montajı ve yanlış kullanımı ya da kullanım kılavuzunun ve/veya güvenlik açıklamalarının dikkate alınmaması sonucu kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk veya garanti sağlamayı kabul etmez.

## 8. Atık Toplama Bilgileri

### Çevre koruma uyarısı:



Avrupa Birliği Direktifi 2012/19/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren: Elektrikli ve elektronik cihazlarla piller normal evsel çöpe atılmamalıdır.

Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları piller, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alındıkları yerlere geri verme yasal bir zorunluluktur. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalarla düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

## 9. RF maruz kalma bilgileri

Bu cihaz, sağlık koruması yoluyla halkın elektromanyetik alanlara maruziyetini sınırlamak için AB gereksinimlerini karşılamaktadır. Cihaz, vücuttan 20 cm uzakta kullanıldığı sürece, RF spesifikasyonlarına uygundur.

## 10. Uygunluk beyanı



İş bu belge ile Hama GmbH & Co KG kablosuz sistem tipin [00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609, 00176610,

00176611] 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde incelenebilir: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609, 00176610, 00176611 -> Downloads.

## 11. Teknik veriler

<b>WiFi-LED gömme spot</b>	<b>176578/79/88/89</b>
Işık akışı	350 lm
Güç	5 W
Işık rengi	2700 K – 6500 K (sıcak beyazdan soğuk beyaza)
Lamba akımı	45 mA
Frekans bandı/ Frekans bantları	2,4 GHz
İletilen maksimum radyo frekans gücü	< 100 mW
<b>WiFi-LED gömme spot</b>	<b>176608/09/10/11</b>
Işık akışı	380 lm
Güç	5 W
Işık rengi	2700 K – 6500 K (sıcak beyazdan soğuk beyaza)
Lamba akımı	45 mA
Frekans bandı/ Frekans bantları	2,4 GHz
İletilen maksimum radyo frekans gücü	< 100 mW

### Tärkeä huomautus – pikaohje:



- Tämä on pikaohje, joka sisältää tärkeimmät perustiedot tuotteesta, kuten turvallisuusohjeet ja tuotteen käyttöönoton.
- Täysimittainen **käyttöohje** on saatavilla seuraavasta internetosoitteesta:  
**www.hama.com -> 00176608/09/10/11 -> Downloads**  
**www.hama.com -> 00176608/09/10/11 -> Downloads**
- Tallenna käyttöohje tietokoneellesi myöhempiä tarvetta varten ja tulosta se tarvittaessa.



Tuotteen saa kytkeä vain sähköalan ammattilainen, joka noudattaa kansallisia ja paikallisten energialaitosten määräyksiä sekä joka tuntee asennuspaikkoihin, palontorjuntaan ja sähköasennuksiin liittyvät määräykset.



Ei-vaihdettava virranrajoitin.

## 1. Tuotemerkitöjen selitykset



**Suojausluokan II sähkölaite.**  
Suojaus sähköiskulta jännitteisten osien vahvistetulla tai kaksinker-  
taisella eristyksellä.



Tuote soveltuu käytettäväksi vain sisätiloissa.



Käyttö vain kuivassa ympä-  
ristössä.



Valaisimen päällä ei saa olla  
mitään lämpöä eristäviä  
materiaaleja.



Tuotetta tulee käyttää vain  
vaihtovirralla.



**Ei himmennettävissä.**  
Valaisinta ei voi himmentää  
tavallisella himmentimellä.

## 2. Varoitusmerkkien ja huomautusten selitykset

### Sähköiskun vaara



Tämä merkki viittaa tuotteen eristämättömien osien kosketuksesta aiheutuvaan vaaraan, joka saattaa aiheuttaa niin suuren jännitteen, että on olemassa sähköiskun vaara.

### Varoitus



Käytetään turvallisuusohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

### Huomautus



Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

## 3. Pakkauksen sisältö

- Tuotteiden nro 176578, 176588, 176608, 176610 pakkauksen sisältö:**
  - 1 upotettava wifi-kohdevalo
  - 1 pikaohje
- Tuotteiden nro 176579, 176589, 176609, 176611 pakkauksen sisältö:**
  - 3 upotettavaa wifi-kohdevaloa
  - 1 pikaohje

#### 4. Turvallisuusohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Tuote voidaan asentaa ainoastaan alaslaskettuihin kattoihin tai sopiviin asennuskoteloihin tai betoniasennuskoteloihin.
- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoitukseen.
- Älä päästä laitetta putoamaan äläkä altista sitä voimakkaalle tärinälle.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä tee muutoksia tuotteeseen. Muutosten tekeminen johtaa takuun raukeamiseen.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Tämä tuote, kuten kaikki muut sähkölaitteet, ei kuulu lasten käsiin!
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Tuotteen saa asentaa vain suljettuihin tiloihin. Sitä ei saa asentaa kylpyhuoneeseen.
- Tuotetta saa käyttää ainoastaan tyyppikilven kuvauksen mukaisessa syöttöverkossa.
- Tarkista ennen asentamista katon sopivuus kiinnitettävälle painolle ja varmista, että asennuskohdassa katon sisällä ei ole sähköjohtoja eikä vesi-, kaasu- tai muita putkia.
- Sähköjohdot eivät saa koskaan puristua tai kiertyä tuotteen ja pinnan väliin.
- Jos tuote asennetaan metallipinnalle, pinta täytyy yhdistää asennuksen suojaohjtimeen tai potentiaalintasausohjtimeen.
- Näitä kohdevaloja ei voi käyttää himmennuskytkimillä, liiketunnistimilla tai himmentimillä.
- Suojaa tuotetta lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Käytä tuotetta vain kohtuullisissa ilmasto-olosuhteissa.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä, ja vältä roiskevesiä.
- Älä taita tai purista johtoa.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt vastuulliselle ammattihenkilöstölle.
- Älä jatka tuotteen käyttöä, jos se on ilmeisesti vaurioitunut.

#### Varoitus



- Huomaa, että lamput (myös LED) kehittävät korkeita lämpötiloja ja voivat kuumentua. Anna lampun jäähtyä aina muutaman minuutin ajan ennen siihen koskettamista.
- Laitetta saa käyttää ainoastaan 230 V:n, 50 Hz:n vaihtojänniteverkossa. Asennukset 230 V:n verkossa saa suorittaa vain sertifioitu sähköalan ammattilainen. Asennuksessa on noudatettava voimassa olevia onnettomuuksien ehkäisyä koskevia määräyksiä.
- Sähköiskun välttämiseksi laitteessa kytke verkkojännitte vapaaksi (sammuta automaattisulakkeet). Asennusohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon tai muita vaaratilanteita.

#### Sähköiskun vaara

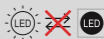


Älä avaa tuotetta, äläkä käytä sitä enää, jos se on vaurioitunut, jos siitä tulee savua, hajuja tai voimakasta melua. Ota viipymättä yhteyttä laitteen myyjään tai huolto-osastoon (ks. Huolto ja tuki).

#### Huomautus



Valaisimen valonlähdeä ei voi vaihtaa. Koko valaisin on vaihdettava, kun valonlähteen käyttöikä on kulunut umpeen.



#### Varoitus

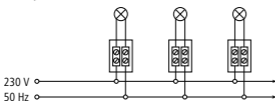


Älä koskaan katso suoraan valonlähteeseen ja kohdista sen valonsädettä suoraan muiden henkilöiden tai eläinten silmiin. Silmät voivat vaurioitua!



### Esimerkki puu-/kipsilevykattoon asennuksesta:

1. Ennen asennus-, huolto- ja korjaustöitä kytke virtapiiri jännitteettömäksi kytkemällä sulake pois päältä.
2. Varmista virtapiiri tahatonta päällekytkemistä vastaan.
3. Tarkista, että pienintä vaadittavaa asennussyvyyttä, 80 mm (47 mm valaisin + 33 mm etäisyys), noudatetaan. Valaisimen yläreunan ja katon välisen etäisyyden täytyy olla vähintään 33 mm riittävän ilmanvaihdon takaamiseksi. Valaisimien ja helposti syttyvien materiaalien välisen pienemmän etäisyyden täytyy olla vähintään 50 cm. Valaisinta ei saa peittää lämmöneristysmateriaalilla.
4. Merkitse valaisimen haluttu asennuspaikka.
5. Tee asennusaukko reikäkahalla, jonka Ø on 75 mm. Huomioi piilossa olevat asennus- ja syöttöjohdot.
6. Kotitalouden jakelujärjestelmän ja kohdevalon liitännäkaapelin välisten kiinnityskohtien kiinnitys (esim. sokeripalaliitin) täytyy suorittaa sopivissa jakorasioissa. (Eivät sisälly toimitukseen).
7. Kohdevalojen välisten kaapeleiden täytyy vastata rakenteeltaan ja eristykseltään käyttötapaa. Keltainen/vihreä-johtoa – (maadoitus-/suojajohdin) ei liitetä. Kohdevalot johdotetaan samanaikaisesti.



8. Sulje jakorasia ja työnnä se asennusaukkoon. Varmista, että kaapeleihin ei kohdistu painetta ja vetoa. Suojaa kaikki kaapelit ja eristyset mahdollisilta vaurioilta.
9. Aseta kohdevalo viistosti ja aseta ensin yksi kiristyspuristin asennusaukkoon. Puristimen jouset ovat tiukat ja voivat aiheuttaa loukkaantumisia varomattomasti käsiteltäessä.
10. Aseta sitten toinen kiristyspuristin asennusaukkoon. Kohdevalo asetetaan sitten hitaasti kokonaan asennusaukkoon. Puristimien avulla kohdevalo pysyy hyvin paikallaan.

11. Kohdevalo ei tarvitse muuta kiinnitystä. Kohdevaloa voidaan liikuttaa ja kääntää helposti valon kohdistusta varten. Valaisimen sisäosa on myös käännettävissä.
12. Kytke sulake päälle vasta sitten, kun kaikki kohdevalot on asennettu valmiiksi.

### Purkaminen

1. Vedä kohdevalo toiselta puolelta asennusaukosta ulos. Huomioi samalla, että puristin ei liu'u tahattomasti aukosta. Muutoin sormet voivat joutua puristuksiin.
2. Vedä puristimet toisensa jälkeen varovasti asennusaukosta ulos.
3. Purkamista jatketaan päinvastaisessa järjestyksessä asennukseen nähden.

### 5. Näin helposti se käy:

#### Sovelluksen lataaminen

- Lataa **Hama Smart Home (Solution)** -sovellus Apple App Storesta tai Google Play Storesta.
- Avaa Hama Smart Home (Solution) -sovellus.
- Uutena käyttäjänä sinun täytyy ensin rekisteröityä ja luoda tili. Jos sinulla on jo tili, kirjaudu sisään käyttäjätiedoillasi.
- Noudata sovelluksen ohjeita.

#### Huomautus

Perusteellinen kuvaus **Hama Smart Home (Solution)** -sovelluksesta ja sen kaikista toiminnoista löytyy sovellusoppaastamme osoitteessa:



[www.hama.com](http://www.hama.com) ⇨ Artikkelnummer ⇨ Downloads  
⇨ Sovelluksen käyttöohje

### 6. Hoito ja huolto

#### Huomautus

Irrota tuote sähköverkosta ennen puhdistusta ja kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.

- Puhdista tuote ainoastaan nukattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla; älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.
- Pidä huolta, että tuotteen sisään ei pääse vettä.

## 7. Vastuuvapauslauseke

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta ja tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden vastaisesta toiminnasta.

## 8. Hävittämisohjeet

### Ympäristönsuojelua koskeva ohje:



Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2012/19/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset:

Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöänsä päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien/paristojen uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.

## 9. HF-altistustiedot

Laitte täyttää EU:n vaatimukset, joilla rajoitetaan väestön altistumista sähkömagneettisille kentille terveydensuojelun avulla. Laitte vastaa teknisiä HF-tietoja, kun sitä käytetään 20 cm:n etäisyydellä kehosta.

## 10. Vaatimustenmukaisuusvakuutus



Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609, 00176610, 00176611] on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176578, 00176579, 00176588, 00176589, 00176608, 00176609, 00176610, 00176611 -> Downloads.

## 11. Tekniset tiedot

<b>WiFi-LED- opposateilijä</b>	<b>176578/79/88/89</b>
Valovirta	350 lm
Teho	5 W
Valon väri	2 700–6 500 K (lämpimästä kylmään valkoiseen)
Lampun virta	45 mA
Taajuusalue/ taajuusalueet	2,4 GHz
Suurin mahdollinen lähetysteho	< 100 mW
<b>WiFi-LED- opposateilijä</b>	<b>176608/09/10/11</b>
Valovirta	380 lm
Teho	5 W
Valon väri	2 700–6 500 K (lämpimästä kylmään valkoiseen)
Lampun virta	45 mA
Taajuusalue/ taajuusalueet	2,4 GHz
Suurin mahdollinen lähetysteho	< 100 mW

---


---

# ***hama***

**Hama GmbH & Co KG  
86652 Monheim / Germany**

## **Service & Support**

 [www.hama.com](http://www.hama.com)

 +49 9091 502-0

**D**

**GB**

"Google and Google Play are trademarks of Google LLC."

All listed brands are trademarks of the corresponding companies.  
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.  
Our general terms of delivery and payment are applied.

00176578\_79\_88\_89\_00176608\_09\_10\_11/10.21